



Berna, 15 ottobre 2025

Modifica dell'ordinanza sulla pianificazione del territorio (attuazione della seconda fase della revisione parziale della legge sulla pianificazione del territorio [LPT 2] e della legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili)

Rapporto sui risultati della procedura di consultazione

Indice

1. Osservazioni generali.....	4
1.1 Oggetto della procedura di consultazione.....	4
1.2 Partecipanti alla procedura di consultazione	4
1.3 Posizione generale su importanti elementi dell'avamprogetto.....	4
A Obiettivi di stabilizzazione fuori delle zone edificabili.....	4
B Sussidio della Confederazione al contributo per i costi di demolizione	5
C Entrata in vigore	5
2. Osservazioni su singole disposizioni	6
2.1. Ordinanza sulla pianificazione del territorio	6
Articolo 19a, Coinvolgimento dell'Assemblea federale.....	6
Articolo 25a, Obiettivi di stabilizzazione fuori delle zone edificabili	6
Articolo 25b, Raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione	7
Articolo 25c, Valori determinanti al 29 settembre 2023.....	8
Articolo 25d, Geodati e coordinamento	9
Articolo 25e, Verifica periodica del raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione	10
Articolo 25f, Obbligo di compensazione in caso di mancato raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione.....	11
Articolo 25g, Edifici e impermeabilizzazioni autorizzati dalla Confederazione	13
Articolo 32 ^{bis} , Raggruppamento di impianti infrastrutturali.....	13
Articolo 32a ^{bis} , Impianti solari non soggetti ad autorizzazione installati sulle facciate	14
Articolo 32c, Impianti solari non isolati fuori delle zone edificabili	17
Articolo 32d, Impianti solari isolati che non sono d'interesse nazionale fuori delle zone edificabili	18
Articolo 32e, Impianti necessari allo sfruttamento di energia a partire dalla biomassa.....	20
Articolo 32f, Impianti per la trasformazione di elettricità generata da energie rinnovabili in idrogeno, metano o altri idrocarburi sintetici.....	23
Articolo 32g, Reti termiche.....	23
Articolo 32h, Impianti di telefonia mobile	24
Articolo 33a, Zone non edificabili con utilizzazioni soggette a compensazione	24
Articolo 34a cpv. 3, Edifici e impianti necessari alla produzione di energia a partire dalla biomassa.....	26
Articolo 38a, Priorità dell'agricoltura nella zona agricola	27
Articolo 39 cpv. 1 e 3, Edifici tipici del paesaggio	29
Articolo 42 cpv. 3 lett. a e cpv. 4 e 5, Trasformazione di edifici e impianti secondo il diritto anteriore	29

Articolo 42a cpv. 1, Trasformazione di edifici abitativi agricoli costruiti secondo il nuovo diritto	30
Articolo 42b cpv. 1, 2 e 6 ^{bis} , Tenuta di animali a scopo di hobby	30
Articolo 43 cpv. 4-6, Edifici e impianti usati a scopi commerciali costruiti secondo il diritto anteriore	31
Articolo 43a cpv. 2, Disposizioni comuni	32
Articolo 43b, Requisiti in materia di diritto cantonale	32
Articolo 43c, Termine sussidiario e onere della motivazione	34
Articolo 52b, Disposizioni transitorie della modifica del	34
2.2. Ordinanza sulla geoinformazione.....	35
3. Elenco dei partecipanti alla consultazione.....	36
3.1. Cantoni	36
3.2. Partiti rappresentati nell'Assemblea federale.....	37
3.3. Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna	38
3.4. Associazioni mantello nazionali dell'economia	38
3.5. Tribunali della Confederazione Svizzera	39
3.6. Altre organizzazioni e cerchie interessate	39
4. Elenco delle abbreviazioni.....	53

1. Osservazioni generali

1.1 Oggetto della procedura di consultazione

Il 19 giugno 2024 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) di condurre una procedura di consultazione relativa alla modifica dell'ordinanza sulla pianificazione del territorio presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e le cerchie interessate. Nella fattispecie si è trattato dell'attuazione della seconda fase della revisione parziale della legge sulla pianificazione del territorio (LPT 2) e della legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. La consultazione si è conclusa il 9 ottobre 2024. In particolare, il progetto posto in consultazione contiene le disposizioni esecutive relative alla stabilizzazione del numero di edifici esistenti e delle superfici impermeabilizzate fuori delle zone edificabili, all'approccio territoriale, alla concessione di deroghe in materia di odori e immissioni foniche dovuti all'agricoltura, al miglioramento delle condizioni per l'utilizzo delle energie rinnovabili nonché alle misure di ottimizzazione dei processi nell'ambito delle costruzioni illegali.

1.2 Partecipanti alla procedura di consultazione

Nel quadro della procedura di consultazione sono pervenuti 192 pareri.

Alleanza del Centro, Tribunale federale, USI e SFS hanno rinunciato a presentare un parere.

LU, NE, SH, SO e ZG si associano al parere della DCPA.

AI, GR, NW e VS si associano al parere della CGCA.

1.3 Posizione generale su importanti elementi dell'avamprogetto

A Obiettivi di stabilizzazione fuori delle zone edificabili

I Cantoni LU, NE, SH, TI, VS, ZG, ZH e la DCPA chiedono, in ambito di stabilizzazione, una rielaborazione e una semplificazione delle prescrizioni corrispondenti. Le critiche si concentrano, in particolare, sulle misure di controllo riguardanti il rispetto degli obiettivi di stabilizzazione, che sarebbero connesse a un onere amministrativo molto sproporzionato dovuto al rilevamento dei dati (BE, LU, NE, OW, SH, SO, TI, VS, ZG; UCS; DCPA, EspaceSuisse-TI, metal.suisse, RKBM, RWU, Strauss, UFS). Numerosi partecipanti alla procedura di consultazione, inoltre, ritengono che il margine di sviluppo dell'1 per cento in più rispetto allo stato di riferimento del 29 settembre 2023 proposto nell'avamprogetto sia troppo restrittivo. Un margine del 2 per cento risulterebbe più appropriato, tanto più che ciò è già stato discusso in questi termini nel processo legislativo (AI, GL, GR, JU, LU, NE, NW, SG, SH, SZ, TI, UR, VD, VS, ZG; UDC; SAB; usam, USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh Svizzera, BVAG, BVAR, CGCA, DCPA, GalloSuisse, GLBV, HOS, metal.suisse, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, SSIC, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USD CR, USP V, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV). BE e GE considerano adeguato un margine di sviluppo dell'1 per cento in più. I VERDI Svizzera, PSS, BirdLife, BPK, Casafair, FFW, FSU, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, OTPR, SIA, SL-FP, ATA e WWF sono a favore di un margine dello 0,5 per cento in più. Vogelwarte chiede un margine dello 0,3 per cento in più.

B Sussidio della Confederazione al contributo per i costi di demolizione

Alcuni Cantoni chiedono che la Confederazione partecipi al finanziamento del contributo per i costi di demolizione (AG, BE, SG, TI, ZH). La DCPA propone che la quota di finanziamento della Confederazione debba raggiungere, nella media nazionale, il 70-80 per cento; tale quota, inoltre, dipenderà dalle rispettive condizioni quadro cantonali. BE auspica un sussidio federale considerevole che si aggiri, almeno, attorno al 50-80 per cento.

Tra le motivazioni si evidenzia il fatto che il contributo per i costi di demolizione non potrebbe essere finanziato unicamente dai Cantoni (ZH; DCPA). Ciò non è in linea con la collaborazione su base partenariale sostenuta (DCPA). Inoltre, la costruzione fuori delle zone edificabili continua ad essere disciplinata dalla Confederazione, ciò che giustifica un coinvolgimento di quest'ultima (SG). Un ulteriore ricorso al fondo del plus valore, inoltre, fa sì che i mezzi a disposizione per il finanziamento dei compiti dello sviluppo centripeto non siano più sufficienti (BE, TI, ZH).

C Entrata in vigore

LU, NE, SH, TI, VS, ZG e la DCPA rilevano che i Cantoni devono disporre di un tempo sufficiente per poter adeguare le loro basi giuridiche e i loro strumenti alle nuove esigenze imposte dalla legislazione federale. I lavori di adeguamento, che richiederanno almeno nove mesi di tempo, potranno avere inizio soltanto quando sarà disponibile il testo definitivo della revisione dell'OPT.

2. Osservazioni su singole disposizioni

2.1. Ordinanza sulla pianificazione del territorio

Articolo 19a, Coinvolgimento dell'Assemblea federale

UDC, economiesuisse, EspaceSuisse, FZH, GA, COSAC, CDCA, SCNAT swissmelio approvano la disposizione; FSU, OTPR e SIA non vedono alcuna necessità di adeguamento o integrazione. La SVIT sostiene la disposizione malgrado alcuni dubbi relativi alla divisione dei poteri.

OW e l'usam respingono il previsto coinvolgimento dell'Assemblea federale. L'usam e la SSIC criticano la mancanza del carattere vincolante delle direttive qualora il Consiglio federale si discosti dal parere adottato dalle commissioni parlamentari. OW e la RKE mettono in guardia da eventuali ritardi nella procedura di pianificazione.

Articolo 25a, Obiettivi di stabilizzazione fuori delle zone edificabili

Osservazioni generali

AI, AR, GL, GR, JU, NW, TI, UR, VS e la CGCA chiedono di inserire, nell'OPT, una precisazione relativa all'articolo 8d capoverso 2 LPT. L'espressione «impianti energetici o impianti di trasporto cantonali o nazionali» deve comprendere tutti gli impianti per l'approvvigionamento energetico, le infrastrutture di trasporto per l'urbanizzazione delle zone edificabili comprese le vie ciclabili, determinate discariche come pure le infrastrutture di luoghi per il prelievo dell'acqua per l'estinzione di incendi e relative vie di accesso, nonché le vie di accesso e gli edifici per l'approvvigionamento di acqua potabile ecc.

Capoverso 1

Secondo il Catalogo delle caratteristiche del Registro federale degli edifici e delle abitazioni dell'Ufficio federale di statistica, i silos agricoli sono considerati edifici. Si esige una precisazione che specifichi, ai sensi degli obiettivi di stabilizzazione, che questi silos non devono essere ritenuti degli edifici (VD; USC; AgorA, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, BVR, CAJB, CNAV, FRI, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVIL, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, USPV, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV, Ökostrom).

Capoverso 2

L'avamprogetto estende l'obbligo di stabilizzazione relativo alla impermeabilizzazione del suolo su una regione più vasta rispetto a quella prevista nella legge. Ciò è inammissibile. La sfera di applicazione deve limitarsi a ciò che è previsto dalla legge (AI, AR, BL, BS, FR, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SO, SZ, TI, UR, VD, VS, ZG, ZH; SAB; usam, USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, BVR, CDCA, CGCA, COSAC, CP, DCPA, FS, FST, GalloSuisse, GLBV, HOS, Nesslerau, NOB, Prométerre, PSL, RKE, RKOÖ, SGBV, SGP, SSIC, suisse-melio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Toggenburg, USDCR, USPI, VBO, VLS, VMS, VSKP, Wattwil, WLK, ZBB, ZBV).

Le superfici boschive devono essere escluse dall'obiettivo di stabilizzazione poiché non contribuiscono in alcun modo all'impermeabilizzazione del suolo fuori delle zone edificabili (AG, AR, BL, JU, ZH, EspaceSuisse). Lo stesso vale per le acque pubbliche (ZH).

Capoverso 3

Alcuni partecipanti chiedono che si rinunci a esempi concreti per i materiali impermeabili al fine di garantire criteri uniformi relativi all'impermeabilità e di tenere conto di eventuali innovazioni tecniche (BL, BS, FR, LU, NE, OW, SH, SZ, TG, TI, VS, ZG; BVR, DCPA, EspaceSuisse, IRL, SCNAT).

Altri esigono una definizione chiara secondo la quale unicamente il calcestruzzo e l'asfalto vanno considerati superfici impermeabilizzate (NE; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, suissemelio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Per evitare oneri eccessivi, occorre fissare un'estensione minima per le superfici impermeabilizzate (AR, SG, TG; Nesslerau, Toggenburg, Wattwil). Sono state proposte le seguenti estensioni minime: 10 m² (TG), 100 m² (AR, SG) e 1000 m² (AR).

Capoverso 4

Molti partecipanti non approvano che i Cantoni debbano definire comprensori a vocazione prevalentemente turistica nei loro piani direttori. Ciò è difficilmente realizzabile e vi è il rischio elevato di un'applicazione non uniforme (AI, AR, BE, BL, GL, GR, JU, NW, SG, TG, TI, UR, VD, VS; SAB; economie-suisse, usam; BVR, CGCA, CP, FS, FST, GastroSuisse, GPMVR, HotellerieSuisse, IG-LR, IRL, NOB, RKOO, SVIL, USPI, VBO). In tal modo, inoltre, verrebbero censiti solo pochi casi di applicazione (BL, SG, TG, VD; PSS; ATA, BirdLife, Casafair, FFW, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, WWF).

Diversi partecipanti ritengono che le impermeabilizzazioni correlate ad attività agroturistiche le quali, nella zona agricola, sono conformi alla zona, non debbano essere definite nel piano direttore (USC, ASR, Aviforum, BVAG, BVAR, Bell, BEBV, Braunvieh, GalloSuisse, GLBV, HOS, VMS, Prométerre, USDCR, SGBV, SGP, PSL, ASF, SVZ, Suisseporcs, Swiss Beef, swissherdbook, VLS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Articolo 25b, Raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione

Si chiede di fissare al 102 per cento l'obiettivo per la stabilizzazione, così come discusso nell'ambito dei dibattiti parlamentari (AI, AR, GL, GR, JU, NE, NW, SG, SH, SZ, TG, TI, UR, VD, VS; SAB; economiesuisse, USC; AgorA, AgriGenève, ASF, ASPF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, BVR, CAJB, CDCA, CGCA, CNAV, COSAC, CP, FRI, FS, FST, GalloSuisse, GLBV, GPMVR, GVBF, HOS, HotellerieSuisse, IG-LR, Nesslerau, NOB, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, SSIC, Strauss, suissemelio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Toggenburg, UFS, USDCR, USPI, VBO, VLS, VMS, VSKP, Wattwil, WLK, ZBB, ZBV).

BL, GE e ZH ritengono adeguato il limite del 101 per cento. Secondo l'IRL occorre evitare un valore più elevato, a maggior ragione se il necessario margine può essere raggiunto attraverso delle demolizioni.

Il limite del 101 per cento è considerato troppo elevato e si chiede di ridurlo al 100,5 per cento allo scopo di garantire il rispetto degli obiettivi di stabilizzazione (I VERDI Svizzera, PSS; ATA, BirdLife, BPK, Casafair, FFW, FSAP, FSU, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, Iniziativa paesaggio, oeku, OTPR, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, Patrimonio-CH, PF, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SIA, SL-FP, SVU, WWF).

La Confederazione deve verificare regolarmente la percentuale e, se del caso, adeguarla (TI; SAB; USC; AgorA, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, FS, FST, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV). Per la verifica sono state proposte diverse scadenze: una di 8 anni (TI), una di 10 anni (RKOÖ) e una di 15 anni (SAB; CP, FS, FST, Nesslau, Strauss, Toggenburg, UFS, USPI, VBO, Wattwil).

OW propone di definire la percentuale in funzione del Cantone. Altri partecipanti alla consultazione propongono un sistema di trasferimento intercantonale (economiesuisse; FST, SSIC).

Almeno il 90 per cento del margine di sviluppo deve essere riservato per gli edifici agricoli (USC; AgorA, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, EspaceSuisse, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV), o a questi dovrà essere perlomeno attribuita la priorità (NE; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, CO-SAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, suisse-melior, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Articolo 25c, Valori determinanti al 29 settembre 2023

Osservazioni generali

Il rilevamento, l'inserimento e la verifica dei dati causano un onere notevole a carico dei Cantoni le cui risorse di personale sono limitate (AR, FR, SG, SH, TG; Strauss, UFS, Worb). Il sistema previsto, inoltre, è complesso e offre soltanto scarsi vantaggi (AI, GL, GR, NW, OW, TI, UR, VS; CGCA, Nesslau, Strauss, Toggenburg, UFS, Wattwil, Worb).

L'OPT deve rimanere aperta a nuovi metodi più efficienti (AG, AR, BL, OW, SG, SH, TG; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, IRL, metal.suisse, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 1

La data di riferimento per la valutazione degli obiettivi di stabilizzazione deve essere quella corrispondente all'entrata in vigore della legge e dell'ordinanza, e non il 29 settembre 2023 al fine di evitare effetti retroattivi (TI; SAB; CP, GastroSuisse, GPMVR, IG-LR, NOB, RKOÖ, USPI, VBO).

Capoverso 2

Gli edifici costruiti illegalmente e le superfici impermeabilizzate illegalmente la cui demolizione è stata ordinata entro la data di riferimento (29 settembre 2023), devono essere integrati negli obiettivi di stabilizzazione e la loro demolizione deve far parte del conseguimento dell'obiettivo (AI, GL, GR, NW, TI, UR, VS; CGCA).

La disposizione deve essere completata in modo tale che anche dopo la data di riferimento gli edifici costruiti illegalmente e le superfici impermeabilizzate illegalmente di cui è stata ordinata la demolizione a causa di una decisione passata in giudicato, non siano inclusi nello stato dei dati (PSS; ATA, BirdLife, Casafair, FFW, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SL-FP, SVU, WWF).

Si chiede lo stralcio della disposizione (VD; USC; AgorA, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Gli edifici agricoli con obbligo di demolizione vincolante sono considerati temporanei e, nell'ottica degli obiettivi di stabilizzazione, devono essere trattati come se non esistessero (GL, NE; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, suisseporcs, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 3

BE e VD propongono di stralciare la disposizione.

Altri auspicano lo stralcio della seconda frase. Le superfici agricole, perciò, non devono essere tenute in considerazione qualora non siano sottoposte a un'utilizzazione multipla e quest'ultima sia predominante (USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 4

Qualora edifici agricoli conformi alla zona debbano essere trasferiti da una zona edificabile a una zona agricola, i nuovi edifici e le nuove superfici impermeabilizzate sono trattate come se facessero già parte della zona agricola alla data di riferimento (USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 5

VD e economiesuisse propongono di stralciare la disposizione. Occorre evitare falsi incentivi alla messa sotto protezione (economiesuisse).

Articolo 25d, Geodati e coordinamento

Osservazioni generali

L'introduzione di regole vincolanti relative ai geodati e al coordinamento per l'effettivo raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione è accolta con favore (BL, GE, PSS, BirdLife, Casafair, FFW, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, ATA, WWF). Il PSS e le organizzazioni ambientaliste sottolineano l'importanza dei dati pertinenti per la pianificazione del territorio; tuttavia, ritengono troppo oneroso un rilevamento completo. Le superfici già impermeabilizzate nonché le superfici impermeabilizzate da autorizzare e da demolire, tuttavia, devono essere rilevate – nell'ambito di ciascuna modifica, ad esempio nel quadro di progetti o domande di costruzione – nella maniera più precisa possibile.

L'articolo 25d (fatta eccezione per il cpv. 1) deve essere stralciato, poiché geodati e autorizzazioni edilizie sono di competenza dei Cantoni. Spetta ai Cantoni stessi decidere in merito alle procedure relative al rispetto degli obiettivi di stabilizzazione (AI, BS, FR, GL, GR, JU, NW, TI, UR, VD, VS; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, GalloSuisse, GLBV, GPMVR, HOS, Nessler, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Toggenburg, USDCR, VLS, VMS, VSKP, Wattwil, WLK, ZBB, ZBV).

AG e TI sostengono che i dati non debbano essere rilevati già nell'ambito dell'autorizzazione edilizia bensì soltanto al momento dell'effettiva attuazione del progetto. Spesso tra l'autorizzazione edilizia e la costruzione trascorrono anni. Inoltre, i progetti vengono sovente modificati o non sono realizzati del tutto.

Capoverso 1

Le definizioni della planimetria nella misurazione ufficiale e nella norma SIA 416 differiscono l'una dall'altra (AG, TG). Per evitare incertezze, la misurazione ufficiale dovrebbe fungere da base (AG). Inoltre, non è chiaro come debbano essere considerati i balconi e le gronde (TG; Worb).

Capoverso 2

Numerosi partecipanti alla consultazione chiedono lo stralcio della disposizione (AI, BS, FR, GL, GR, JU, NW, TG, TI, UR, VD, VS; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, GalloSuisse, GLBV, HOS, IG-LR, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

GE e EspaceSuisse accolgono con favore la disposizione.

Capoverso 3

Numerosi partecipanti chiedono lo stralcio della disposizione (AI, BS, FR, GL, GR, JU, NW, TI, UR, VD, VS; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 4

Un ulteriore obbligo di autorizzazione edilizia per cambiamenti di destinazione che va oltre il diritto in vigore è considerato inopportuno. Se superfici impermeabilizzate, che originariamente non ricadono sotto l'obiettivo di stabilizzazione, sono destinate a un'utilizzazione che le rende computabili, è sufficiente un'apposita notifica (AI, GL, GR, NW, OW, TI, UR, VS; CGCA). Anche EspaceSuisse accoglie con favore un tale obbligo di comunicazione.

SG, TG e VD chiedono la cancellazione dell'obbligo di comunicazione.

Allorché un'utilizzazione agricola si trasforma in un'utilizzazione non agricola, ciò può causare un aumento considerevole delle superfici impermeabilizzate. A questo proposito l'ordinanza deve proporre una soluzione realistica (USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Articolo 25e, Verifica periodica del raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione

Capoverso 1

Nella pratica, la cadenza quadriennale prevista è troppo breve e, con le risorse disponibili, non è realizzabile. Vengono invece proposte scadenze di sei (IG-LR), sette (ASPF) o otto anni (AI, GL, GR, NW, TI, UR, VS; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 2

Alcuni partecipanti chiedono che venga stabilito con chiarezza quando il raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione è da considerarsi compromesso al fine di garantire certezza del diritto e parità di trattamento (AG, BL, FR, GL, JU, LU, NE, SH, TG, TI, UR, VD, VS, ZG; CDCA, COSAC, DCPA, EspaceSuisse, RKE, suisselemio).

Per determinare il momento a partire dal quale si deve presumere che il raggiungimento degli obiettivi è compromesso, si propone di stabilire dei valori soglia nel piano direttore. Una volta raggiunta tale soglia occorre adottare misure d'urgenza quali obblighi di compensazione e incentivi che spingano a rinunciare a qualsiasi utilizzo, o misure contro le costruzioni illegali (PSS; ATA, BirdLife, Casafair, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, SVU, WWF).

Alcuni criticano il fatto che l'attuale formulazione risulta troppo imprecisa e presenta un potenziale di abuso; essa dev'essere limitata ai casi in cui gli obiettivi non vengono effettivamente raggiunti (USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 3

AG chiede che il mancato rispetto o la compromissione degli obiettivi di stabilizzazione non preveda automaticamente un adeguamento del piano direttore. I Cantoni stessi devono poter decidere in merito a misure appropriate, anche qualora queste non rendano necessario un adeguamento del piano direttore.

Capoverso 4

Gli obiettivi di stabilizzazione per gli edifici e le superfici impermeabilizzate devono essere trattati separatamente, così come le conseguenze del mancato rispetto di uno dei due obiettivi (BL, JU, NE, OW, SZ, TI, UR, VD, VS; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, EspaceSuisse, GalloSuisse, GLBV, HOS, LBV, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, suisse-melio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Se dopo quattro anni un Cantone, nonostante un obbligo di compensazione, non raggiunge l'obiettivo di stabilizzazione, nel suo caso il valore limite va aumentato automaticamente dell'1 per cento ai sensi dell'articolo 25b (USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, LBV, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, suisse-melio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Articolo 25f, Obbligo di compensazione in caso di mancato raggiungimento degli obiettivi di stabilizzazione

Osservazioni generali

In caso di mancato rispetto degli obiettivi di stabilizzazione, la norma obbliga a compensare unicamente gli edifici, non però le superfici impermeabilizzate, ciò che appare contraddittorio. Si propone pertanto di precisare il campo d'applicazione dell'obbligo di compensazione (AG, AG, BL, BL, FR, TG, TG; FSAP, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, PF) e, rispettivamente, di distinguere tra i due obiettivi di stabilizzazione (AI, AR, GL, GR, NW, SG, TI, UR, VD, VS, ZG; UDC; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, FRI, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SCNAT, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Gli edifici protetti o degni di protezione non possono essere utilizzati ai fini della compensazione (AG, SH, SZ, VS; PSS; ATA, BirdLife, Casafair, FFW, FSAP, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, Patrimonio-CH, PF, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, WWF). Il PSS e le organizzazioni ambientaliste, inoltre, rifiutano l'idea che le costruzioni illegali possano essere utilizzate come oggetti di compensazione.

Il previsto meccanismo di stabilizzazione e sanzione favorisce una speculazione immobiliare indesiderata. Le costruzioni agricole, perciò, possono essere sostituite unicamente da costruzioni agricole dello stesso tipo allo scopo di evitare eventuali svantaggi rispetto a utilizzazioni di maggior valore. Nel caso di demolizioni volontarie, deve essere possibile riservare il potenziale di ricostruzione per l'agricoltura (USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Secondo economiesuisse, ACS, SSIC e FST, la compensazione deve essere possibile anche a livello sovracantonale.

Capoverso 1

L'inasprimento delle disposizioni per cui non solo il numero degli edifici ma anche la loro superficie devono essere compensati è contrario alla legge e inutile; il riferimento alla limitazione della superficie degli edifici va stralciato (AR, BL, JU, NE, OW, SG, SZ, TI, VD; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, FRI, FS, GalloSuisse, GLBV, GVBF, HOS, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, suisse melio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

La disposizione deve garantire che né il numero né la superficie complessiva degli edifici aumentino. Inoltre, in determinati casi, anche le superfici impermeabilizzate devono essere compensate, seppure la legge non preveda tale misura per ogni singolo oggetto. (GE; PSS; ATA, BirdLife, Casafair, EspaceSuisse, FFW, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, Iniziativa paesaggio, IRL, oeku, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, Patrimonio-CH, PF, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SL-FP, SVU, WWF).

Capoverso 2

Il termine «rinaturazione» deve essere sostituito con «ricoltivazione» (AG, BL, FR, GL, LU, NE, SH, SZ, TG, TI, VD, VS, ZG, ZH; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, DCPA, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, suisse melio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

La norma non è realizzabile nella pratica. Ai Cantoni deve essere concessa una maggiore flessibilità in ambito di compensazioni fintantoché sussistono garanzie sufficienti per la loro attuazione. Tenendo conto delle circostanze, occorre poter procedere a una demolizione solo dopo aver completato la costruzione dell'edificio sostitutivo (AI, BL, GE, GL, GR, LU, NE, NW, SH, TG, TI, UR, VD, VS, ZG; economiesuisse, usam, USC; ASF, ASR, Aviforum, Axpo, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, CGCA, COSAC, DCPA, FST, GalloSuisse, GLBV, HOS, Nessler, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, SSIC, suisse melio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Toggenburg, USDCR, VLS, VMS, VSKP, Wattwil, WLK, ZBB, ZBV).

BL, TG e VD propongono di stralciare la disposizione.

Capoverso 3

La disposizione va stralciata (AI, GE, GL, GR, NW, TI, UR, VS; USC; ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Strauss, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, UFS, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Articolo 25g, Edifici e impermeabilizzazioni autorizzati dalla Confederazione

Osservazioni generali

È accolto con favore il fatto che gli edifici e le superfici impermeabilizzate autorizzati dalla Confederazione non siano inclusi negli obiettivi di stabilizzazione (AG, AI, BE, GL, GR, NW, TI, UR, VS; CGCA). La Confederazione, tuttavia, deve mettere a disposizione dei Cantoni i corrispondenti geodati con tempestività e regolarità (AG, BE, TI).

Diversi partecipanti hanno altresì accolto con favore il fatto che per gli edifici e le impermeabilizzazioni autorizzate dalla Confederazione valgano prescrizioni analoghe a quelle valide per edifici e impermeabilizzazioni autorizzate dai Cantoni (PSS; ATA, BirdLife, Casafair, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, WWF).

L'articolo 25g deve precisare che anche la Confederazione è tenuta al rispetto degli obiettivi di stabilizzazione e deve contribuire alla demolizione di edifici e impermeabilizzazioni inutili fuori delle zone edificabili (FR, TI, VD).

Capoverso 1

economiesuisse e FZH propongono di escludere da questa disposizione gli edifici e le impermeabilizzazioni situate entro un perimetro del piano settoriale chiaramente delimitato.

Capoverso 2

La menzione della «competenza pianificatoria dei Cantoni» deve essere stralciata. Tutti gli edifici e le impermeabilizzazioni situati nei comprensori interessati che rientrano in un piano approvato dalla Confederazione devono essere esclusi (AI, GL, GR, NW, OW, TI, UR, VS; CGCA, FS, FST, SSIC).

La disposizione esonera de facto i progetti federali dal rispetto degli obiettivi di stabilizzazione. Siccome, tuttavia, la Confederazione è anch'essa destinataria degli obiettivi di stabilizzazione, i nuovi edifici e le nuove impermeabilizzazioni federali devono essere computati ai Cantoni interessati (BL; PSS; ATA, BirdLife, Casafair, EspaceSuisse, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SL-FP, WWF).

Articolo 32^{bis}, Raggruppamento di impianti infrastrutturali

Osservazioni generali

Diversi partecipanti accolgono con favore la norma proposta (OW; UDC; SAB; usam; EspaceSuisse, FSU, NOB, OTPR, RKE, RKOÖ, SIA).

Alcuni partecipanti propongono di stralciare la disposizione (ZG, Axpo, GPMVR, Regiogrid, SAK, FST). L'esigenza del raggruppamento è già regolata nell'articolo 24bis della nuova LPT; nella pratica, tuttavia, l'attuazione si rivela problematica, in particolare alla luce del potenziamento accelerato delle energie rinnovabili e dell'infrastruttura di rete (PLR; Axpo).

Diversi partecipanti suggeriscono di inserire una disposizione che preveda la protezione dei terreni agricoli e, in particolare, delle superfici per l'avvicendamento delle colture (TG, UR, ZH; USC; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, suisse-melior, Suisseporcs, SVZ, swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 1

La CFNP e la CFMS accolgono con favore il fatto che il progetto d'ordinanza precisi la prima frase dell'articolo 24^{bis} capoverso 1 della nuova LPT.

Le FS propongono di stralciare il capoverso 1 dal momento che la direttiva risulta già dalla legge in vigore ed è verificabile nell'ambito della procedura di autorizzazione edilizia.

Il fatto che il raggruppamento debba aver luogo in ubicazioni il meno sensibili possibile costituisce, per alcuni partecipanti alla consultazione (AI, GL, NW, UR, VS; SAB; usam; CGCA, NOB, RKOO), un'inutile restrizione.

economiesuisse e FZH propongono di escludere dall'esigenza del raggruppamento i grandi impianti infrastrutturali, per es. quelli relativi alla navigazione aerea, realizzati all'interno del perimetro del piano settoriale.

Capoverso 2

SZ, economiesuisse e FST chiedono lo stralcio della disposizione. L'obbligo di verifica in essa contenuto ritarderebbe e renderebbe finanziariamente più oneroso l'ulteriore sviluppo degli impianti infrastrutturali.

Alcuni partecipanti criticano la scarsa chiarezza del campo d'applicazione della disposizione e la conseguente incertezza giuridica. Essi propongono di precisare che il richiedente debba verificare in che modo, in futuro, l'utilizzazione del suolo potrà essere raggruppata o riunita con altre utilizzazioni (AI, GL, NW, TI, UR, VS; CGCA).

Articolo 32a^{bis}, Impianti solari non soggetti ad autorizzazione installati sulle facciate

Osservazioni generali

Diversi partecipanti criticano le direttive troppo dettagliate che intralcerebbero lo scopo legislativo di un allestimento di impianti non soggetto ad autorizzazione (FR, JU; PLR; SAB; usam, USC; Axpo, CDCA, COSAC, costruzione svizzera, GPMVR, Mitte Muri, RKE, RKOO, Strauss, UFS). Si propone di adeguare il capoverso 1 in modo tale che gli impianti solari installati sulle facciate siano considerati adattati qualora rispettino il senso dell'articolo 32a OPT; i capoversi rimanenti (ad eccezione del cpv. 4) possono essere stralciati.

AG esige una rielaborazione della disposizione affinché, nel quadro dell'obbligo di comunicazione, siano ammessi soltanto gli impianti solari tecnicamente sostenibili installati sulle facciate e l'inquinamento fonico sia disciplinato in maniera chiara.

SG e TG chiedono che l'applicabilità generale dell'articolo 18a LPT e dell'articolo 18a capoverso 3 LPT in combinato disposto con l'articolo 32b OPT sia indicata nell'articolo 32a^{bis}.

Alcuni partecipanti rilevano che gli impianti installati sulle facciate possono incidere notevolmente sull'aspetto di un edificio. Semplici principi architettonici relativi a forma, design, colori e materiali possono contribuire a ottenere un quadro d'insieme accettabile (AP, AS, CSSM, Mitte Muri).

Capoverso 1

Osservazioni generali

Numerosi partecipanti alla consultazione propongono di stralciare la disposizione al fine di concedere un maggior margine di manovra a Cantoni e Comuni (AI, GL, NW, OW, TI, UR, VS; SAB; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, Axpo, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, CP, GalloSuisse, GLBV, HOS, PSL, Regiogrid, SGBV, SGP, Suisseporcs, suissetec, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, USPI, VBO, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV). Dovrebbe invece bastare – come nel capoverso 4 – un rinvio al diritto cantonale (SAB).

Diversi partecipanti esigono di equiparare i requisiti per gli impianti installati sulle facciate a quelli per gli impianti installati sui tetti (GalloSuisse, GLBV, HOS, VMS, USDCR, SGBV, SGP, PSL, ASF, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, VLS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Si evidenzia il fatto che i requisiti a-f non contemplerebbero tutte le possibilità di allestimento per gli impianti solari da installare sulle facciate. Si propone, invece, una norma generale secondo cui tali impianti devono essere ben integrati nella concezione architettonica e nell'allestimento dei dintorni (I VERDI Svizzera; ATA, BirdLife, Casafair, EspaceSuisse, FFW, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, Patrimonio-CH, PF, PF, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PUSCH, SCNAT, SIA, SL-FP, WWF).

Lettera a

AR, BL, SG, SH e Swissolar propongono di completare la disposizione in modo tale che gli impianti solari possano essere altresì ridistribuiti su diversi impianti, nella misura in cui ciò dia forma a un quadro d'insieme armonico.

Lettera b

Per BE non è chiaro se gli impianti solari installati su una facciata siano sufficientemente adattati qualora sostituiscano in modo uniforme elementi della facciata o elementi costruttivi in precedenza uniformi. GE propone che debba essere inserito anche il requisito relativo a una tonalità di colore adeguata.

Lettera c

Per il Cantone di Argovia non è chiaro cosa significhi «coprire completamente»; teme che gli edifici con prese di luce e aperture di ventilazione poste sotto tetti inclinati siano esclusi dalla norma.

Lettera d

Si chiede lo stralcio della disposizione poiché i pannelli solari colorati sarebbero costosi e meno efficienti dal punto di vista energetico (aeesuisse, ewz, Regiogrid, suissetec, Swissolar).

BE, NE, SH, SO, VS, ZG e la DCPA rilevano che la direttiva «stessa colorazione» risulti poco praticabile e consigliano invece di esigere una «colorazione il più simile possibile».

Lettera e

AG, FSAP e SIA raccomandano di stralciare la disposizione.

Lettera f

AG è a favore di una soglia più bassa per quanto riguarda gli impianti solari non soggetti ad autorizzazione installati sulle facciate in zone per il lavoro meno sensibili.

La disposizione suscita critiche in quanto risulta problematica e superata poiché i pannelli solari non soggetti ad autorizzazione installati sulle facciate non sono stati verificati in termini di impatto sui dintorni. Ciò si rivelerebbe problematico in particolare nelle zone industriali e commerciali che confinano con zone edificabili: una situazione che, con la densificazione e la carenza di alloggi, si verifica sempre più spesso (GLPA, AP, AS, DAH, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, CSSM, CSAC, NIKE). Inoltre, anche in tali zone vi sarebbero monumenti e siti da proteggere per i quali andrebbe necessariamente eseguita una verifica (GLPA).

Si dovrebbero altresì inserire le zone miste con utilizzazione esclusivamente commerciale poiché corrispondono a zone per il lavoro (aeesuisse, ewz, suissetec, Swissolar).

È necessario fissare norme precise relative al modo di gestire quegli edifici, situati nelle zone per il lavoro, che devono soddisfare requisiti edilizi più elevati; tra questi edifici si possono citare le grandi costruzioni o i monumenti (Zurigo).

Capoverso 2

Osservazioni generali

GE propone di stabilire, come condizione, che gli impianti solari installati sulle facciate debbano essere sistemati ad un'altezza massima di 11 m e debbano essere conformi alle prescrizioni AICAA relative alla sicurezza in caso di incendio.

BL propone di stabilire come condizione che gli impianti solari vadano sistemati su una facciata rivolta verso lo spazio pubblico (parere simile esprimono AP, AS e CSSM).

Lettera a

BS, Axpo, Regiogrid, suissetec e Swissolar propongono di stralciare la disposizione.

AG propone di precisare il criterio in modo tale che gli impianti solari non coprano, né frontalmente né lateralmente, elementi strutturali e ornamentali esistenti.

Lettera b

BS suggerisce di riesaminare il testo.

Lettera c

Zurigo propone di sostituire l'espressione «parallelamente ai bordi della stessa» con «parallelamente alle superfici della stessa» poiché la prima risulta poco chiara.

Lettera d

BL chiede che la disposizione venga adeguata in modo tale da garantire un aspetto omogeneo senza tuttavia che vi sia l'obbligo di utilizzare lo stesso materiale.

Secondo Swissolar l'attuale formulazione ingenera incertezza circa il colore del bordo; si propone invece di prestare maggiore attenzione a un'impressione generale omogenea sul piano della colorazione e dei materiali.

Capoverso 3

L'UCS e EspaceSuisse accolgono con favore il fatto che l'avamprogetto tenga conto della legislazione cantonale.

Negativo

Numerosi partecipanti propongono di stralciare la disposizione poiché sarebbe superflua, troppo dettagliata o poco chiara (PSS; SAB; USC; aeesuisse, AgriGenève, ASF, ASR, ATA, Aviforum, BEBV,

Bell, Birdlife, Braunvieh, BVAG, Casafair, CP, FFW, GalloSuisse, GLBV, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, HOS, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, Patrimonio-CH, PF, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PSL, PUSCH, Regiogrid, SGBV, SGP, SL-FP, Suisseporcs, suissec, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Swissolar, USDCR, USPI, VBO, VLS, VMS, VSKP, WLK, WWF, ZBB, ZBV).

È stato proposto, in alternativa, di chiarire il testo (aeesuisse, suissec, Swissolar).

È stato altresì proposto di stralciare la restrizione per cui le prescrizioni cantonali o comunali valgono unicamente se lo sfruttamento dell'energia solare non viene limitato eccessivamente (AI, GL, NW, TI, UR, VS, ZH; BPK, CGCA, FSAP, FSU, SCNAT, SIA).

BE, SG, SH e Planair chiedono di precisare l'esigenza di non limitare eccessivamente lo sfruttamento dell'energia solare.

Capoverso 4

L'AP, AS e EspaceSuisse accolgono con favore la disposizione.

Altri partecipanti esigono lo stralcio della disposizione (PSS; ATA, Birdlife, Casafair, FFW, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, PF, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PUSCH, SL-FP, WWF).

AG, OW, UCS e CSSM propongono di includere anche i Comuni nella disposizione.

Capoverso 5

EspaceSuisse accoglie con favore la disposizione.

Numerosi partecipanti propongono di stralciare completamente o in parte la disposizione (OW, SO, TI; PSS; SAB; USC; AgriGenève, ASF, ASR, ATA, Aviforum, BEBV, Bell, BirdLife, Braunvieh, BVAG, BVAR, Casafair, CP, FFW, GalloSuisse, GLBV, Heimatschutz-AG, Heimatschutz-BS, Heimatschutz-GL, Heimatschutz-SG-AI, Heimatschutz-SH, Heimatschutz-SO, Heimatschutz-TG, Heimatschutz-ZG, Heimatschutz-ZH, HOS, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimoine-GE, Patrimoine-VD, Patrimoine-VSR, Patrimonio-CH, PF, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PSL, PUSCH, SGBV, SGP, SL-FP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, USPI, VBO, VKSP, VLS, VMS, WLK, WWF, ZBB, ZBV).

Articolo 32c, Impianti solari non isolati fuori delle zone edificabili

Osservazioni generali

BE, OW e RKW accolgono con favore la norma.

Secondo AG, AR, SG e SH l'espressione «non isolati» risulta poco chiara. Essa deve comprendere anche recinzioni solari, impianti solari galleggianti e impianti di ricerca (SG, SH, TG, Axpo).

Alcuni partecipanti ritengono che la disposizione dovrebbe valere anche per le necessarie infrastrutture di rete come, ad es., le stazioni di trasformazione (BE, GE SH, TG, VS; PLR; usam; aeesuisse, BKW, costruzioni svizzera, energie360°, IES, Insolight, Regiogrid, suissec, Swissolar, Zurigo).

BE propone di stabilire, per gli impianti solari, un obbligo di pianificazione a partire da una determinata grandezza o potenza, tenendo in considerazione altre basi giuridiche (legge sulla protezione dell'ambiente, ordinanza relativa all'EIA). Secondo UCS, aeesuisse, energie360°, IES, Swissolar und Zurigo gli impianti con una produzione annuale fino a 5 GWh devono essere esclusi dall'obbligo di pianificazione per evitare di frenare il potenziamento delle energie rinnovabili.

Capoverso 1

La CFNP e la CFMS sottolineano come l'espressione «possono essere d'ubicazione vincolata» chiarisca che le autorità, in particolare in zone protette, possono giungere a decisioni divergenti.

BPK, FSU, OTPR, SCNAT e SIA propongono di esigere che gli impianti solari debbano inserirsi nel contesto territoriale secondo un approccio architettonico e paesaggistico.

Secondo Insolight nella disposizione devono essere citati alcuni esempi relativi a tali costruzioni o installazioni tra cui, ad esempio, reti antigrandine o altri dispositivi termici o plastici di protezione.

Articolo 32d, Impianti solari isolati che non sono d'interesse nazionale fuori delle zone edificabili

Osservazioni generali

L'UDC respinge risolutamente la costruzione di impianti solari isolati su superfici per l'avvicendamento delle colture e su terreni agricoli di qualità. Le superfici agricole vanno protette e la loro utilizzazione deve continuare ad avere la priorità.

Alcuni partecipanti chiedono di precisare che cosa si intende con «vantaggi per la produzione agricola» (BL, GL, OW, TG, TI, UR, ZG, ZH; USC; AgriGenève, ASF, ASR, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, IES, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, suisselemelio, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Swissolar, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Alcuni partecipanti sono dell'opinione che le disposizioni vadano applicate anche alle necessarie infrastrutture di rete quali, ad esempio, le stazioni di trasformazione (GE, SH, TG, VS; PLR; BKW, Insolight). RegioGrid propone di estendere questa disposizione anche ai sistemi di accumulo.

Capoverso 1

aeesuisse, BKW, energie360°, IES, RegioGrid, Swissolar e Zurigo chiedono di menzionare esplicitamente gli impianti galleggianti posizionati in un bacino di accumulazione o in altre superfici d'acqua artificiali.

La CFNP e la CFMS chiedono che questa disposizione indichi che l'ubicazione vincolata di impianti solari isolati non d'interesse nazionale situati fuori delle zone edificabili presuppone un territorio poco sensibile.

Il CAS e MW chiedono, ai fini della concretizzazione delle espressioni «aree poco sensibili» e «[aree] in cui sono già presenti altri edifici e impianti», di completare il capoverso 1 in modo tale che ciò faccia riferimento a ubicazioni situate nelle immediate vicinanze di zone edificabili o di impianti infrastrutturali esistenti e utilizzati intensivamente tutto l'anno.

Capoverso 2

BE, GE, JU, SG, SH, SZ, TG e ZH chiedono di stabilire a partire da quali dimensioni o potenza gli impianti solari isolati situati fuori delle zone edificabili e che non sono d'interesse nazionale sottostanno all'obbligo di pianificazione.

Diversi partecipanti chiedono una specificazione relativa a un obbligo di pianificazione: esso sussiste qualora per l'impianto in questione debba essere effettuato un esame dell'impatto sull'ambiente (USC; AgriGenève, ASF, ASR, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Inso-light, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Secondo aeesuisse, energie360°, IES, Swissolar und Zurigo gli impianti con una produzione annuale fino a 5 GWh devono essere esclusi dall'obbligo di pianificazione per evitare di frenare il potenziamento delle energie rinnovabili.

Capoverso 3

La CFNP e la CFMS accolgono con favore la richiesta di un'ampia ponderazione degli interessi e rilevano che, nell'ambito degli oggetti dell'inventario federale ai sensi dell'articolo 5 LPN in virtù dell'articolo 6 LPN, per impianti di questo tipo si attua una ponderazione degli interessi limitata (o a due fasi).

Diversi partecipanti alla consultazione chiedono lo stralcio della disposizione (USC; AgriGenève, ASF, ASR, Axpo, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Alcuni partecipanti alla consultazione chiedono di stralciare il termine «ampia» da questa disposizione (BS; aeesuisse, Axpo [come proposta subordinata], BKW, energie360°, Regiogrid).

Si chiede di rafforzare l'onere della motivazione nell'ambito della ponderazione degli interessi: gli interessi invocati devono essere motivati dettagliatamente nella procedura di autorizzazione edilizia, e un'autorizzazione può essere rifiutata soltanto se essi sono in contrasto con interessi pubblici prevalenti o interessi privati di grande importanza (SG; usam; aeesuisse, Axpo, BKW, energie360°, IES, Regiogrid, Swissolar).

Si chiede di tenere sempre conto, nell'ambito della ponderazione degli interessi, della concezione architettonica e dell'integrazione paesaggistica. Agli aspetti «paesaggio» e «cultura della costruzione» deve essere attribuita una ponderazione elevata ed entrambi devono essere menzionati esplicitamente nella disposizione (BPK, FSU, OTPR, SIA, RZU, SCNAT).

Capoverso 4

Un impianto solare va considerato definitivamente fuori servizio e deve essere smantellato dopo un'interruzione della produzione superiore a dieci anni (PSS; BirdLife, Casafair, FSAP, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BS, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-ZH, PUSCH, SLFP, SVU). Alcuni partecipanti propongono che ciò valga già dopo un'interruzione di cinque anni (FFW, Iniziativa paesaggio, Pro Natura-BE, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-VD, Vogelwarte, ATA, WWF).

aeesuisse, IES, Swissolar e Zurigo rilevano che le sottostrutture fotovoltaiche resistono fino a 60 anni e un rinnovamento degli impianti deve essere possibile a partire dalla metà della loro durata di vita.

Capoverso 5

BS chiede lo stralcio della disposizione; un diritto legale di pegno, infatti, risulterebbe inadeguato e la base legale sarebbe incerta.

Siccome nella maggior parte dei casi i promotori di progetti non sono proprietari fondiari, la minaccia di un diritto di pegno potrebbe dissuadere i proprietari dal mettere a disposizione un fondo (TG; Axpo).

La prima frase della disposizione va stralciata poiché per quanto concerne questi dettagli la responsabilità è del Cantone (AgriGenève, ASR, Aviforum, Bell, BVAG, BVAR, BEBV, Braunvieh, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, VMS, Prométerre, USDCR, SGBV, SGP, PSL, ASF, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, VLS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 6

Alcuni partecipanti alla consultazione chiedono lo stralcio della disposizione (AI, BS, GL, NW, UR, VS; USC; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Articolo 32e, Impianti necessari allo sfruttamento di energia a partire dalla biomassa

Osservazioni generali

L'UDC è a favore degli impianti a biomassa che vengono costruiti nelle vicinanze di infrastrutture esistenti: in questo modo, infatti, essi forniscono un sostegno diretto all'agricoltura locale. Nei confronti di progetti commerciali di biomassa su larga scala, tuttavia, occorre assumere un atteggiamento critico.

Diversi partecipanti accolgono con favore la disposizione che promuove lo sviluppo di impianti a biomassa e biogas, contribuendo così alla strategia energetica e climatica (Biomasse Suisse, Mitte Muri, POWERLOOP, ASIG).

SG chiede di includere un capoverso che ammetta come d'ubicazione vincolata impianti accessori per la produzione di energia da biomassa legnosa qualora, nell'ambito di impianti per biomassa non legnosa, vi sia un fabbisogno supplementare di calore o elettricità.

Alcuni partecipanti esigono che la libertà accordata in Parlamento venga concessa anche alla biomassa legnosa. Nell'ambito degli impianti utilizzati a scopi commerciali, tuttavia, lo sviluppo dev'essere limitato al minimo al fine di tutelare il mercato dell'energia da biomassa dalla preponderanza di grandi imprese e di promuovere gli impianti agricoli (USC; Agora, AgriGenève, ASR, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, CAJB, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, Schweizer AG, SGBV, SGP, SNAV, Suisseporcs, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV, Ökostrom).

Alcuni partecipanti sono dell'opinione che le disposizioni debbano essere valide anche per gli impianti finalizzati all'allacciamento elettrico e all'allacciamento tecnico a gas (aeesuisse, ASIG, energie360°, POWERLOOP; parere analogo BKW e InfraWatt). Regiogrid propone di estendere questa disposizione anche ai sistemi di accumulo.

L'IRL chiede che, ai sensi di questa disposizione, non si possa beneficiare di alcun contributo per i costi di demolizione per quanto riguarda gli impianti necessari allo sfruttamento di energia a partire dalla biomassa. Tali impianti, inoltre, dovrebbero essere soggetti a una destinazione vincolata e a un obbligo di smantellamento.

Capoverso 1

Osservazioni generali

GE esige un valore limite per l'origine della biomassa allo scopo di evitare che il trasporto del materiale abbia un impatto sull'ambiente. Sono state inoltre richieste una verifica della redditività economica e delle norme relative all'obbligo di smantellamento degli impianti.

L'usam è dell'avviso che questa disposizione vada formulata in maniera neutra dal punto di vista tecnico, ovvero la biomassa legnosa non va esclusa in modo esplicito.

Diversi partecipanti chiedono che gli impianti non possano avere un'incidenza su alcuna superficie per l'avvicendamento delle colture o altre superfici coltivate; si chiede, inoltre, che gli impianti siano ammessi solo se non possono essere allestiti in zone edificabili, se la biomassa non può essere sfruttata

in modo conforme alla zona e se vi sono validi motivi (USC; aeesuisse, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, InfraWatt, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Ingresso

Alcuni partecipanti alla consultazione chiedono di stralciare la restrizione relativa alla biomassa non legnosa (AI, GL, NW, UR, VS; SAB; ASIG, Axpo, CGCA, HotellerieSuisse, IG-LR, Nesslerau, NOB, PO-WERLOOP, RKOO, Toggenburg, Wattwil).

Si chiede di estendere ulteriormente l'ubicazione vincolata e di aumentare la certezza del diritto affinché nella disposizione sia possibile evitare una formulazione potestativa (energie360°, Nesslerau, Strauss, Toggenburg, UFS, VBO, ASIG, Wattwil).

Lettera a

Diversi partecipanti respingono l'aggregazione territoriale degli impianti per lo sfruttamento di energia da biomassa alle costruzioni agricole (UR, ZG, ZH; USC; aeesuisse, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, CDCA, COSAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, InfraWatt, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, suisselemio, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Biomasse Suisse esige che anche gli impianti a biogas possano essere allestiti su terreni in passato utilizzati attivamente e non solo su terreni confinanti.

Lettera b

Diversi partecipanti alla consultazione sono dell'avviso che il fatto di trovarsi in prossimità di una condotta non sia sufficiente. Secondo loro un'ubicazione vincolata può darsi unicamente nel caso in cui il gas estratto possa essere immesso direttamente nell'ubicazione (USC; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, InfraWatt, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Lettera c

L'IRL approva la menzione del collegamento stradale quale condizione cumulativa per l'ubicazione vincolata degli impianti.

Capoverso 2

Axpo e Biomasse Suisse accolgono con favore la disposizione.

AG e TG chiedono di stralciare la disposizione.

Diversi partecipanti valutano criticamente l'adeguamento proposto alla luce del principio di separazione. Chiedono inoltre che le superfici di deposito possano essere d'ubicazione vincolata soltanto nell'ambito degli impianti (BL, SZ; PSS; ATA, BirdLife, EspaceSuisse, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SL-FP, WWF).

GE chiede che si precisi se il capoverso sia valido solo per la biomassa non legnosa o per tutti i tipi di biomassa, e sottolinea come sia probabile che i depositi intermedi si trasformino in strutture permanenti e che perciò debbano rispettare gli stessi criteri ubicativi a cui sono soggetti gli impianti ai sensi del capoverso 1 lettera a (parere simile esprimono CFNP, CFMS e InfraWatt).

Diversi partecipanti chiedono che i depositi intermedi di materiale di partenza, prodotti intermedi e prodotti finiti non siano considerati d'ubicazione vincolata, eccezion fatta per i prodotti finiti reinseriti nel settore agricolo (OW, ZG, ZH; CDCA, COSAC, suisselemio).

Diversi partecipanti chiedono di limitare la superficie complessiva degli impianti, ai sensi di questa disposizione, ad un massimo di 5000 m² (PSS; ATA, BirdLife, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SL-FP, WWF).

Altri partecipanti chiedono di stralciare il termine «prodotti finiti» ed escludere dall'ubicazione vincolata ubicazioni situate su superfici per l'avvicendamento delle colture e altre superfici coltivate (USC; Agri-Genève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, InfraWatt, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 3

Biomasse Suisse accoglie con favore l'adeguamento della soglia per la necessità di un obbligo di pianificazione a 45 000 tonnellate, come già avviene per gli impianti agricoli a biogas.

Diversi partecipanti criticano come troppo elevato il valore soglia di 45 000 tonnellate di biomassa non legnosa per l'obbligo di pianificazione (OW, TI, TG, ZG, ZH, COSAC, CDCA, suisse-meli). Si chiede di ridurre il valore o di rinunciare completamente al valore soglia. Le alternative proposte sono 5000 (COSAC, CDCA, suisse-meli), 10 000 (USC; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, InfraWatt, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV) o 20 000 (OW) tonnellate all'anno oppure la fissazione del valore in funzione della potenza (5000 MWh/a [ZH]).

Diversi partecipanti sono a favore di un valore soglia che sia in funzione della superficie utilizzata, e fissano la soglia a 5000 m² (TG; PSS; ATA, BirdLife, EspaceSuisse, FFW, Iniziativa paesaggio, IRAP, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SCNAT, SIA, SL-FP, WWF).

Capoverso 4

La CFNP, la CFMS e EspaceSuisse accolgono con favore l'ampia ponderazione degli interessi richiesta. La CFNP e la CFMS rilevano che, nell'ambito degli oggetti dell'inventario federale ai sensi dell'articolo 5 LPN in virtù dell'articolo 6 LPN, per impianti di questo tipo si attua una ponderazione degli interessi limitata (o a due fasi).

Diversi partecipanti alla consultazione chiedono lo stralcio della disposizione (USC; AgriGenève, ASF, ASIG, ASR, Axpo, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, POWERLOOP, Prométerre, PSL, SGBV, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV). Altri chiedono di rinunciare a un'«ampia» ponderazione degli interessi (BE, BS, NE, SG, SH, SO, VS, ZG; aeesuisse, Axpo, BKW, DCPA, energie360°, InfraWatt, Regiogrid).

Si chiede di rafforzare l'onere della motivazione nell'ambito della ponderazione degli interessi: gli interessi invocati devono essere motivati dettagliatamente nella procedura di autorizzazione edilizia, e un'autorizzazione può essere rifiutata soltanto se essi sono in contrasto con interessi pubblici prevalenti o interessi privati di grande importanza (SG; usam; aeesuisse, Axpo, BKW, energie360°, IES, Regiogrid, Swissolar).

BPK, FSU, OTPR, SCNAT e SIA propongono di esigere che gli impianti debbano inserirsi nel contesto territoriale secondo un approccio architettonico e paesaggistico.

Articolo 32f, Impianti per la trasformazione di elettricità generata da energie rinnovabili in idrogeno, metano o altri idrocarburi sintetici

Osservazioni generali

OW, COSAC, CDCA, POWERLOOP, suissemelio e ASIG appoggiano la disposizione.

L'UDC sostiene un approccio cauto nei confronti degli impianti di trasformazione per le energie rinnovabili. Essa auspica che questi vengano costruiti in primo luogo in zone industriali invece che su terreni agricoli.

Alcuni partecipanti chiedono di estendere la disposizione anche a impianti per l'alimentazione energetica (CO₂ compreso), per lo stoccaggio e, rispettivamente, per l'accumulo e l'accumulo intermedio, e per il trasporto (GL, SH, TG, VS; Alpiq, energie360°, IES, POWERLOOP, RegioGrid, Swissolar).

Capoverso 1

Alpiq chiede di rinunciare al criterio secondo cui l'ubicazione deve essere collegata al sistema di trasporto dei vettori energetici prodotti sinteticamente poiché ciò non corrisponde a quanto previsto dalla legge.

Capoverso 2

EspaceSuisse accoglie con favore il previsto valore soglia, per l'obbligo di pianificazione, di 5000 m² di superficie occupata. TG auspica una precisazione secondo la quale il valore soglia viene raggiunto anche qualora, nell'ambito di un impianto combinato, le parti dell'impianto raggiungano insieme tale valore.

Diversi partecipanti esigono che il valore soglia sia fissato a 1000 m² di superficie occupata (USC; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, Jardin-Suisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 3

La CFNP e la CFMS accolgono con favore l'ampia ponderazione degli interessi richiesta e rilevano che, nell'ambito degli oggetti dell'inventario federale ai sensi dell'articolo 5 LPN in virtù dell'articolo 6 LPN, per impianti di questo tipo si attua una ponderazione degli interessi limitata (o a due fasi).

Due partecipanti chiedono lo stralcio della disposizione (POWERLOOP, ASIG). Altri chiedono di rinunciare a un'«ampia» ponderazione degli interessi (BE, BS, NE, SH, SO, VS, ZG; aeesuisse, Alpiq, Axpo, DCPA, RegioGrid).

BPK, FSU, OTPR, SCNAT e SIA propongono di esigere che gli impianti debbano inserirsi nel contesto territoriale secondo un approccio architettonico e paesaggistico.

Si chiede di rafforzare l'onere della motivazione nell'ambito della ponderazione degli interessi: gli interessi invocati devono essere motivati dettagliatamente nella procedura di autorizzazione edilizia, e un'autorizzazione può essere rifiutata soltanto se essi sono in contrasto con interessi pubblici prevalenti o interessi privati di grande importanza (Alpiq, Axpo, energie360°, RegioGrid).

Articolo 32g, Reti termiche

Osservazioni generali

Numerosi partecipanti (OW; CDCA, COSAC, EspaceSuisse, GBJV, RETS, RKE, suissemelio, USPV) accolgono con favore la norma.

Diversi partecipanti alla consultazione sottolineano che l'ubicazione vincolata delle reti termiche è importante per il settore agricolo quando essa si situa nelle vicinanze degli insediamenti al fine di consentire un trasporto efficiente dell'energia termica dall'azienda agricola al comprensorio insediativo (USC; AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, VLS, VMS, VSKP, ZBB, ZBV).

Altri partecipanti chiedono di includere nella norma accumulatori di calore a pavimento (usam; aeesuisse, costruzionesvizzera, ewz, IES, InfraWatt, Regiogrid, Swissolar, Zurigo) e, rispettivamente, accumulatori di calore a pavimento e centrali energetiche (RETS).

La GVBF e l'USPV chiedono che siano possibili anche allacciamenti di impianti e edifici, ad esempio per scaldare le serre con il calore a distanza e non con fonti energetiche fossili.

Capoverso 1

Diversi partecipanti propongono di parlare di «condotte di reti termiche» invece che di «reti termiche» (UCS; aeesuisse, ewz, IES, InfraWatt, Regiogrid, Swissolar, Zurigo).

L'IRAP critica il fatto che sono consentite anche condotte di superficie e chiede di limitare la disposizione alle reti e agli impianti termici sotterranei allo scopo di salvaguardare l'aspetto del paesaggio.

Capoverso 2

La CFNP, la CFMS e EspaceSuisse accolgono con favore la prevista necessità di un'ampia ponderazione degli interessi. La CFNP e la CFMS, inoltre, mettono in evidenza il riferimento, nel rapporto esplicativo, a zone protette e superfici per l'avvicendamento delle colture che, nell'ambito della ponderazione degli interessi, potrebbero fornire elementi a sfavore delle reti termiche fuori delle zone edificabili.

Diversi partecipanti chiedono di rinunciare a un'«ampia» ponderazione degli interessi (BE, BS, NE, SH, SO, VS, ZG; aeesuisse, DCPA, InfraWatt).

La SCNAT propone di esigere che gli impianti solari si inseriscano nel contesto territoriale secondo un approccio architettonico e paesaggistico.

Articolo 32h, Impianti di telefonia mobile

Nell'espressione «impianti di telefonia mobile necessari» contenuta nel capoverso 1, il termine «necessari» dev'essere stralciato perché si parte dal presupposto che non si costruiscono impianti di telefonia mobile non necessari. Nel caso in cui il concetto di necessità venga conservato, occorre precisarlo (ZH).

Dev'essere garantito che impianti di telefonia mobile situati su tralicci dell'alta tensione e simili, e che nei comprensori densamente popolati assicurano un servizio efficiente con un'intensità di campo ridotta, possano continuare a operare anche dopo lo smantellamento dell'infrastruttura portante. La disposizione dev'essere opportunamente integrata (TI).

Articolo 33a, Zone non edificabili con utilizzazioni soggette a compensazione

Osservazioni generali

NW, UR, VS e la CGCA accolgono con favore la cauta formulazione delle disposizioni esecutive relative al contenuto del piano direttore per le zone non edificabili con utilizzazioni soggette a compensazione. La norma è ritenuta opportuna (OW; PSS). Ai Cantoni rimane un margine di manovra sufficiente per poter tenere conto del contesto regionale (BVR, EspaceSuisse, RKOÖ).

Diversi partecipanti (AR, SG, SO; ASPF, GastroSuisse, Nesslau, Strauss, SVIT, Toggenburg, UFS, Wattwil) ritengono che l'articolo sia troppo restrittivo e ostacoli l'attuazione dell'approccio territoriale. Si propone o di stralciare l'articolo o di fissare criteri meno rigorosi.

L'UDC reputa l'obbligo di compensazione troppo severo e problematico per i proprietari fondiari e il settore agricolo; il suddetto partito predilige incentivi volontari e un margine decisionale cantonale più ampio.

TI, BPK, EspaceSuisse, FSU e SCNAT sottolineano che i costi delle misure di compensazione e di migliona sono a carico dei privati che realizzano il progetto con utilizzazioni soggette all'obbligo di compensazione.

Manca una normativa dettagliata relativa all'attuazione territoriale del comprensorio di compensazione nel piano direttore (BPK, FSU, RZU, SIA). Inoltre, il criterio del «miglioramento della situazione complessiva» deve essere concretizzato (RZU).

La CDCA e la COSAC chiedono un complemento che consenta di valutare il miglioramento della situazione complessiva anche con riguardo ai vantaggi per l'agricoltura e alla gestione agricola.

Capoverso 1

I requisiti richiesti per le misure di compensazione sono considerati adeguati (ASR, Aviforum, BEBV, Bell, BVAG, BVAR, BirdLife, BPK, Braunvieh, FFW, FSU, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura ZH, PUSCH, RZU, SL-FP, ATA, WWF).

FR, NE, JU e la DCPA chiedono lo stralcio del capoverso perché troppo restrittivo e di difficile comprensione.

Diversi partecipanti criticano il fatto che la limitazione del volume degli edifici prevista nel capoverso non è conforme alla legge e, in molti casi, risulta d'ostacolo. Ricordano inoltre che la LPT prescrive la stabilizzazione non già del volume degli edifici ma del loro numero (ACS; SAB; usam; CP, economie-suisse, FST, HotellerieSuisse, NOB, RKOO, SSIC, USPI, VBO). La limitazione potrebbe impedire la realizzazione di progetti validi che, nonostante causino un aumento del volume, apportano un miglioramento della situazione complessiva (TI, NW, CGCA).

L'usam e GastroSuisse sottolineano che la limitazione contrasta, in parte, anche con un'utilizzazione, un'economicità e un'efficienza energetica moderne o con alcune prescrizioni legali (p. es. protezione incendi, accessibilità).

Alcuni partecipanti considerano inappropriato il fatto che si debbano adeguare soltanto i volumi degli edifici in superficie (BE, VD; EspaceSuisse, IRL, SIA).

Capoverso 2

Il capoverso, in linea di principio, è accolto favorevolmente. La ponderazione degli interessi, tuttavia, è di competenza dei Cantoni (SAB). Inoltre, si valuta in modo positivo il fatto che il capoverso prenda nella dovuta considerazione i principi in vigore, in particolare la separazione tra zone edificabili e zone non edificabili (EspaceSuisse).

Alcuni partecipanti lamentano la mancanza di criteri chiari relativi alla valutazione obiettiva di un miglioramento della situazione; tali criteri andrebbero definiti nell'ordinanza (BL, TG; ATA, BirdLife, FFW, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PUSCH, SL-FP, WWF).

Il criterio cultura della costruzione (FST) e, rispettivamente, i criteri struttura degli insediamenti e cultura della costruzione andrebbero stralciati (economie-suisse, SSIC).

Il CP e l'USPI propongono, nell'ambito della valutazione del miglioramento della situazione complessiva, di tenere conto anche del criterio relativo alla penuria di abitazioni. Il GPMVR e la NOB propongono di prendere in considerazione anche il valore culturale degli edifici, in particolare nelle regioni di montagna.

Capoverso 3

Diversi partecipanti giudicano adeguata la formulazione; essa va mantenuta (BirdLife, BPK, EspaceSuisse, FFW, FSU, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura ZH, PUSCH, RZU, SL-FP, ATA, WWF).

Diversi pareri criticano la formulazione ritenendola troppo restrittiva. Si auspica che le utilizzazioni siano già ammesse nel caso in cui le misure di compensazione e di miglioria siano garantite in modo vincolante o oggetto di una decisione passata in giudicato (BE, NW, TI, UR; SAB; economiesuisse; CP, EspaceSuisse, FST, GPMVR, NOB, RKOO, SSIC, USPI, VBO).

Diversi attori propongono di stralciare il requisito con cui si richiede che le misure debbano perdurare; successivamente, infatti, queste misure dovrebbero poter essere sostituite (SAB; CP, IG-LR, NOB, RKOO, SSIC, USPI, VBO).

Articolo 34a cpv. 3, Edifici e impianti necessari alla produzione di energia a partire dalla biomassa

Osservazioni generali

Numerosi partecipanti chiedono degli adeguamenti all'articolo 34a capoverso 1bis OPT al fine di allentare le restrizioni nell'ambito della produzione di energia da biomassa. Si chiede lo stralcio della lettera a (in alcuni casi anche della lettera b) per consentire la costruzione di edifici nuovi (AI, GL, NW, UR, VS; SAB; USC; aeesuisse, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CGCA, GalloSuisse, GLBV, HOS, InfraWatt, JardinSuisse, POWERLOOP, PSL, RKOO, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VBO, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV, Ökostrom). Le proposte comprendono, tra l'altro: ampliamenti nel nucleo dell'azienda agricola fino a 100 m² o, fornendo le prove di un fabbisogno supplementare, anche a più di 100 m² (BE; RKE); inclusione dell'accumulo di calore come motivo valido per il fabbisogno di una costruzione (IES, Swissolar); allentamento della restrizione relativa alla provenienza della biomassa (le cui fonti devono trovarsi in un raggio di 15 km; IG-LR).

Capoverso 3

Diversi partecipanti accolgono con favore lo stralcio del criterio secondo cui l'impianto deve essere subordinato all'azienda agricola (BE; USC; aeesuisse, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, RKE, Schweizer AG, SGBV, SGP, suisse-melior, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV, Ökostrom).

Diversi partecipanti respingono lo stralcio previsto tenendo conto del principio di separazione (AG, JU, SZ, TG; EspaceSuisse, SCNAT). Nella zona non edificabile non deve sorgere alcuna impresa industriale (PSS; ATA, BirdLife, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, WWF).

ZH chiede che il capoverso 3 rimanga inalterato o venga adeguato in modo che l'intero impianto sia parte di un'azienda agricola conforme alla zona e utilizzi in modo efficiente le energie rinnovabili.

Articolo 38a, Priorità dell'agricoltura nella zona agricola

Osservazioni generali

Diversi partecipanti accolgono con favore la disposizione (NE, SG, VD; UDC; ATA, BirdLife, BPK, FFW, FSU, GVBF, Iniziativa paesaggio, IRAP, Nesslau, oeku, OTPR, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, RKBM, RWU, SIA, SL-FP, SVU, Toggenburg, USPV, Wattwil, Worb). Secondo l'ASPF, le autorità competenti creano direttive adeguate per l'attuazione delle nuove competenze.

La SVIL chiede di chiarire la completa conformità alla zona dell'agricoltura nella zona agricola; limitazioni a favore di altre utilizzazioni dovrebbero poter essere imposte unicamente attraverso compensazioni e indennizzi.

Sono state proposte le seguenti precisazioni:

- devono essere fissati criteri concreti relativi a come si debba stabilire e calcolare una riduzione della distanza minima nel caso di un'eventuale priorità dell'agricoltura (AG);
- nel caso di una generale priorità dell'agricoltura (art. 16 cpv. 4 LPT) occorre garantire che ciò venga tenuto in considerazione nell'ambito di tutte le decisioni in materia di pianificazione all'interno della zona agricola (UDC; USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, GVBF, HOS, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, USPV, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV). Ciò, in particolare, vale anche nel caso di ridestinzioni ai sensi dell'articolo 8c capoverso 2 LPT, nell'ambito delle quali, secondo la GVBF e l'USPV, la domanda di alloggi per gli impiegati agricoli deve avere la priorità;
- si chiede che, nell'ambito della ponderazione degli interessi, la garanzia dell'approvvigionamento alimentare e la produzione alimentare vengano considerate un interesse pubblico nazionale (UDC; USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV);
- azzonamenti e cambiamenti di destinazione della zona che possono condurre a una maggiore protezione sotto il profilo del diritto ambientale e, conseguentemente, a limitazioni dell'utilizzazione o a restrizioni delle attività di aziende agricole situate nelle vicinanze, sono possibili solo se per il comprensorio interessato viene delimitata una zona ai sensi dell'articolo 15 capoverso 4bis LPT. Qualora non venisse delimitata una zona di sovrapposizione relativa agli odori o il valore limite per le immissioni non potesse essere rispettato, l'azzonamento o il cambiamento di destinazione della zona non può essere effettuato (USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV);
- occorre definire quando l'odore diventa eccessivo (USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV);
- Le FS e la FST chiedono di precisare il principio di priorità per l'agricoltura rispetto ad altre utilizzazioni e di chiarire che le utilizzazioni turistiche sono consentite purché non compromettano le attività di sussistenza dell'azienda agricola interessata.
- JardinSuisse chiede un'assimilazione coerente dell'orticoltura produttiva con l'agricoltura.

Occorre chiarire che nell'ambito della priorità dell'agricoltura le immissioni di odori e le immissioni foniche prodotte dalle attività agricole devono essere, in linea di principio, tollerate. Di conseguenza le zone agricole, analogamente alle zone industriali, non vanno considerate zone abitate. Un inquinamento eccessivo dovrebbe essere accettato quando le ore di odore si aggirano attorno al 30 per cento all'anno (fattore 2 della zona mista) (UDC; USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, Promé-terre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 1

Diversi Cantoni ritengono inopportuna la formulazione, nel capoverso, della clausola generale (BL, SG, TG, UR).

Numerosi Cantoni sottolineano che occorre garantire la protezione dell'ambiente e della salute anche nelle zone agricole e che perciò non è consentita alcuna riduzione della distanza minima (BL, BS, FR, SG, TG, UR).

Non è chiaro se le deroghe concesse ai sensi dell'articolo 38a capoverso 1 OPT siano limitate; inoltre, il valore d'allarme per le immissioni foniche ai sensi dell'articolo 17 capoverso 2 LPAmb non deve essere superato anche nel caso di una concessione di deroghe (SG).

Le basi legali della protezione contro il rumore (art. 25 LPAmb, art. 7 OIF, art. 8 OIF, art. 14 OIF) non prevedono, secondo il testo vigente, alcuna deroga. Non vi è perciò alcun margine per eventuali deroghe. Con il suo testo, la revisione proposta dell'OPT è in contraddizione con le leggi della protezione contro il rumore della LPAmb e della OIF (LU).

Capoverso 2

La disposizione è accolta con favore (OW; EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI).

Il capoverso 2 è troppo vago e ha condotto a numerosi procedimenti legali. È perciò opportuno stabilire quando si applica, in ogni singolo caso, il principio di priorità (USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, HOS, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Il capoverso 2 va completato nel caso in cui la ponderazione degli interessi per una costruzione o un impianto agricolo si risolva in una ubicazione vicina a uno scopo abitativo non agricolo (NE, SH, TG; CDCA, COSAC, suisse-melié).

Nel caso di modifiche sostanziali all'impianto ai sensi dell'articolo 2 capoverso 4 OIA, non possono prodursi nuovi o ulteriori effetti nocivi o fastidiosi che superino i valori massimi sinora tollerati (BL, BS).

Capoverso 3

La disposizione è accolta con favore (EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI).

La disposizione va stralciata (AI, AR, BE, BL, BS, GE, GL, GR, NW, SG, TG, UR, VD, VS; CGCA, Nesslau, Toggenburg, Wattwil).

La disposizione solleva dei problemi poiché potrebbe autorizzare privati a derogare a prescrizioni di diritto pubblico sulla protezione della salute attraverso semplici accordi; non è chiaro a quali casi ciò faccia riferimento (FR).

Occorre chiarire le eventuali ripercussioni nel caso di rotazione dei locatari e per gli aventi diritto; non è chiaro cosa accadrebbe se questi rifiutassero le deroghe (GE, LU; EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI).

Diversi partecipanti chiedono una nota relativa al consenso nel registro fondiario (LU, OW, SZ, TG; EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI).

Capoverso 4

Osservazioni generali

Diversi Cantoni e partecipanti chiedono lo stralcio del capoverso 4 (NW, VD, ZG; Nesslau, Toggenburg, Wattwil); occorre piuttosto verificare la possibilità di un adeguamento del diritto ambientale (AI, GL, GR, NW, VS; CGCA).

Lettera a

Diversi Cantoni criticano il fatto che il requisito è limitato alle utilizzazioni non agricole. In caso di reclami andrebbe verificata anche la legalità dell'utilizzazione agricola (BE, BL, BS, TG, UR).

Capoverso 5

La disposizione è accolta con favore (BL; EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI).

La disposizione va stralciata (AI, GL, GR, NW, UR, VD, VS, ZG; ACS, SAB; CGCA, GPMVR, HotellerieSuisse, Nesslau, NOB, RKOOG Toggenburg, Wattwil). È almeno indispensabile stralciare l'ultima frase (AI, GL, GR, NW, UR, VS; CGCA, CP, VBO).

TG chiede una rielaborazione della disposizione: in particolare, occorre definire con chiarezza quando viene raggiunta la soglia di una «maggiore protezione sotto il profilo del diritto ambientale». La norma in forza della quale l'autorizzazione edilizia decade, inoltre, sarebbe opinabile dal punto di vista giuridico giacché senza un controllo effettuato dalle autorità una tale abolizione risulterebbe non giustificabile né conforme alla Costituzione.

Articolo 39 cpv. 1 e 3, Edifici tipici del paesaggio

La modifica è accolta con favore da parte di numerose organizzazioni ambientaliste e di protezione della natura (BirdLife, FFW, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura ZH, SVU). Alcuni pareri sottolineano positivamente il fatto che nella valutazione si debba tenere conto anche dei dintorni di un edificio, rafforzando così il legame tra costruzione e contesto territoriale (CFMS, CFNP, EspaceSuisse).

Articolo 42 cpv. 3 lett. a e cpv. 4 e 5, Trasformazione di edifici e impianti secondo il diritto anteriore

Osservazioni generali

La disposizione è accolta con favore (UDC; BPK, FSU, IG-LR, IRAP, Mitte Muri, OTPR, SIA, Worb).

L'ampliamento moderato dell'utilizzazione a scopo abitativo all'interno del volume esistente dell'edificio ha senso in particolare nel caso di edifici agricoli eretti in conformità al diritto anteriore. Per gli edifici non conformi alla destinazione della zona, il potenziale di conflitto aumenta e le attività agricole sono messe a repentaglio. Risulta pertanto ancora più importante definire efficacemente la priorità dell'agricoltura nella zona agricola (USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, PSL, SGBV, SGP, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Diversi partecipanti criticano il fatto che il previsto margine di manovra per l'ampliamento dello spazio abitativo in case contadine erette in conformità al diritto anteriore è troppo stretto e che, in particolare,

limita le economie domestiche plurigenerazionali. Data la varietà delle case contadine esistenti, una limitazione numerica risulterebbe inappropriata; le modifiche di destinazione dovrebbero essere possibili, in primo luogo, qualora non vengano utilizzate ulteriori superfici coltivate e non siano coinvolti altri interessi (AR; Agora, BBK, CAJB, CNAV, IG-SBSN, Nesslau, Schwand, Toggenburg, UFS, VSLG, Wattwil, WLK).

Capoverso 3

Lettera a

OW accoglie con favore il fatto che il Consiglio federale reputi adeguata una superficie di 100 m² per un'abitazione primaria moderna.

Diversi partecipanti chiedono di rinunciare alla modifica proposta (BL, SZ, TG, ZG, ZH; PSS; BVR, EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI, oeku, SCNAT).

BE, SZ e VD chiedono che la limitazione alle abitazioni agricole sia abrogata; il potenziale di sviluppo non deve essere circoscritto alle abitazioni agricole erette secondo il diritto anteriore.

Sussistono molti dubbi sul fatto che vi siano, o meno, sufficienti campi di applicazione per la modifica proposta (EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI, Strauss).

Ci si attende che per la trasformazione di edifici agricoli in spazi abitativi vengano emanate prescrizioni chiare e severe elaborate secondo criteri qualitativi riconosciuti, e che rispondono agli obiettivi sovraordinati (BirdLife, FSAP, FFW, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, MW, Pro Natura-BE, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, ATA, WWF).

Capoverso 4

L'adeguamento è accolto con favore (EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI). Allo stesso tempo si sottolinea che, nel caso di demolizione e ricostruzione, il volume esistente dell'edificio scompare, per cui un ampliamento all'interno del volume esistente risulta impossibile.

Articolo 42a cpv. 1, Trasformazione di edifici abitativi agricoli costruiti secondo il nuovo diritto

La disposizione è largamente approvata (NE, OW; ASPF, BPK, CDCA, COSAC, FSU, IRAP, OTPR, SIA, suisse-meli, Worb).

Articolo 42b cpv. 1, 2 e 6^{bis}, Tenuta di animali a scopo di hobby

Osservazioni generali

Numerosi partecipanti approvano la disposizione (NE; BPK, CDCA, COSAC, FSU, IRAP, OTPR, SIA, suisse-meli; Worb).

Capoverso 1

Cavalli e animali da reddito tenuti a scopo di hobby non dovrebbero ricadere sotto questa disposizione; per essi, infatti, valgono altre norme (USC; Agora, AgriGenève, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CAJB, CNAV, GalloSuisse, GLBV, HOS, JardinSuisse, Prométerre, PSL, SGBV, SGP, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, USDCR, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 6^{bis}

La disposizione è accolta con favore (BE), sebbene richieda dei chiarimenti: occorre infatti definire nel dettaglio la ricostruzione, p. es. «con le stesse dimensioni» (BE, JU, LU, OW, SZ; EspaceSuisse, EspaceSuisse-TI, SCNAT). Inoltre, è opportuno chiarire che le stalle per piccoli animali possono essere ingrandite per motivi di protezione degli animali (AR).

Articolo 43 cpv. 4-6, Edifici e impianti usati a scopi commerciali costruiti secondo il diritto anteriore

Osservazioni generali

In linea di principio le nuove disposizioni sono adeguate, sebbene richiedano una precisazione (BPK, FSU, SIA).

Il PSS constata che queste disposizioni possono causare un significativo aumento delle utilizzazioni fuori delle zone edificabili. BPK, FSU e SIA temono che le nuove disposizioni favoriscano gli aparthotel fuori delle zone edificabili.

Secondo GastroSuisse le prescrizioni riducono notevolmente le possibilità previste dalla legge e ostacolano le necessarie ristrutturazioni delle imprese al fine di adeguare le strutture ricettive alle moderne esigenze.

Per motivi di chiarezza, nella disposizione occorre includere, come data di riferimento, il 1° gennaio 1980 (BE, SZ, ZH).

Occorre garantire i costi derivanti dall'obbligo di demolizione; il diritto cantonale, inoltre, deve disciplinare le competenze e la procedura per una esecuzione sostitutiva, e determinare in quale misura si debbano offrire garanzie a copertura dei costi (PSS; ATA, BirdLife, FFW, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PUSCH, SL-FP, WWF).

È necessario evitare ampliamenti sostanziali delle infrastrutture di trasporto e occorre prevedere requisiti applicabili all'integrazione paesaggistica. Dev'essere esclusa la possibilità di richiedere contributi per i costi di demolizione; i costi di smantellamento devono essere sostenuti dai proprietari fondiari (IRL).

Capoverso 5

Le disposizioni sono accolte con favore (OW; ATA, BirdLife, FFW, FSAP, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PUSCH, SL-FP, WWF). Anche l'idea relativa al numero massimo di posti letto è accolta con favore, tuttavia non nella quantità proposta (PSS; ATA, BirdLife, FFW, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura ZH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, PUSCH, SL-FP, WWF).

Il valore limite di 100 posti letto viene criticato poiché ritenuto troppo restrittivo, e dovrebbe essere stralciato. Diversi partecipanti sottolineano che le dimensioni di un albergo dovrebbero essere una decisione aziendale e le possibilità di sviluppo non dovrebbero essere limitate inutilmente; si auspica infine una certa flessibilità nei confronti delle moderne esigenze (FR, NW, OW, UR, VD, VS; SAB; eco-nomiesuisse, usam; CGCA, CP, FS, Gastrosuisse, GPMVR, Hotelleriesuisse, IG-LR, NOB, RKOÖ, SSIC; FST, USPI, VBO). Occorre stralciare anche le limitazioni volumetriche (usam; FS, Gastro-suisse, IG-LR, RKOÖ, SSIC).

Il valore limite di 100 posti letto viene criticato poiché ritenuto troppo elevato: gli alberghi svizzeri contano, in media, 33 posti letto. Si propone di fissare il valore limite a soli 90 posti letto (PSS) e, rispettivamente, di consentire un aumento massimo fino al 30 per cento dell'attuale numero di posti letto (BirdLife, FSAP, EspaceSuisse, FFW, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura ZH, PUSCH, SCNAT, SIA, SL-FP, ATA, WWF).

Va chiarito che, oltre alla compensazione volumetrica e delle superfici, occorre tenere conto anche delle esigenze aziendali, dell'integrazione del paesaggio, della qualità di concezione nonché dell'efficacia degli smantellamenti di compensazione e della portata delle misure di migliona (BirdLife, FSAP, FFW, FSU, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, PUSCH, SCNAT, SIA, SL-FP, ATA, WWF).

Occorre chiarire che il numero di abitazioni secondarie sfruttate a scopi turistici non può essere aumentato (BPK, FSU, SIA).

La disposizione non dovrebbe applicarsi unicamente alle «strutture alberghiere» ma, in maniera generale, alle «strutture ricettive e della ristorazione» (BE; FS, FST).

GE chiede che nella disposizione venga inclusa anche la creazione di parcheggi.

Capoverso 6

È opportuno chiarire cosa si intende esattamente con il termine «smantellare» (AR, BE, SG, ZH). BE chiede che lo smantellamento si rifaccia unicamente agli edifici o alle parti di edifici costruiti ai sensi dei capoversi 4 e 5, e non all'intera struttura (BE, EspaceSuisse). Secondo ZH lo smantellamento deve valere per l'intera struttura e non solo per una parte di nuova costruzione.

Occorre chiarire che i costi di demolizione devono essere a carico dei rispettivi proprietari (BPK, FSU, SCNAT, SIA).

È necessario precisare che gli edifici che beneficiano di un regime di protezione o sono meritevoli di protezione (inventario, zone protette) non possono essere demoliti (SCNAT).

Articolo 43a cpv. 2, Disposizioni comuni

La disposizione è accolta con favore da diversi partecipanti (NE, OW; CDCA, COSAC, suisse-meli).

Secondo ZH dev'essere possibile autorizzare un risanamento energetico anche in mancanza di un interesse pubblico preponderante purché non vi siano interessi pubblici preponderanti a sfavore. EspaceSuisse e EspaceSuisse-TI accolgono con favore la prova di un «interesse pubblico preponderante» poiché in tal modo si garantisce che, in determinati casi, abbia luogo un'ampia ponderazione degli interessi.

Articolo 43b, Requisiti in materia di diritto cantonale

Osservazioni generali

Le norme sono accolte, in linea generale, con favore (AG; ASPF, ATA, BirdLife, BPK, FFW, FSU, Iniziativa paesaggio, oeku, OTPR, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SL-FP, WWF).

Occorre rinunciare a queste norme (OW, UDC; SAB; USC; AgriGeneve, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CDCA, COSAC, CP, FSAP, GalloSuisse, GLBV, GPMVR, HOS, Nessler, NOB, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, Strauss, suisse-meli, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, Toggenburg, UFS, USDCR, USPI, VBO, VLS, VMS, VSKP, Wattwil, WLK, ZBB, ZBV). Esse, infatti, causano un inasprimento, che viene respinto (UDC).

La Confederazione deve farsi carico, completamente (TI) o in parte (JU, NW, OW, UR), dei costi per le risorse supplementari necessarie. In caso contrario, il capoverso 2 va stralciato (NW, UR).

Capoverso 1

Lettera a

Alla luce del chiaro obbligo legale, l'istituzione di un termine appare giustificata (BE, SH; DCPA, EspaceSuisse). In singoli casi, tuttavia, deve continuare ad essere possibile tenere conto del principio di proporzionalità (BE, SH; DCPA, EspaceSuisse). Occorre completare come segue: «di norma entro 30 giorni» (AG, AR, BE, SH, SZ, ZH; SP; ASPF, ATA, BirdLife, DCPA, EspaceSuisse, FFW, Iniziativa paesaggio, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, WWF); i Cantoni devono poter prescrivere, in circostanze specifiche, termini più lunghi (OW).

Diversi partecipanti chiedono che nel diritto cantonale venga stipulato che la procedura di ricorso contro tali divieti di utilizzazione non ha alcun effetto sospensivo (AG, BE, SG; EspaceSuisse).

BE chiede un eventuale adeguamento della disposizione cosicché, oltre a un termine massimo per l'esecuzione da parte degli interessati, sia possibile prevedere un ulteriore termine per l'attuazione da parte delle autorità.

Lettera b

La disposizione andrebbe assolutamente mantenuta, anche qualora in alcuni Cantoni l'attuazione non dovesse essere semplice (EspaceSuisse).

Questa disposizione dev'essere precisata (SG), stralciata (VD) o integralmente rielaborata (TG). Non è opportuno, ancor prima dell'emanazione della decisione (prevista, di ampia portata), chiedere delle offerte per le eventuali misure di ripristino dello stato legale (SG, TG, VD). Dopo il passaggio in giudicato della decisione di ripristino, potrebbe essere di nuovo prescritta una fissazione a breve del termine (SG).

I 30 giorni dovrebbero valere a partire dal passaggio in giudicato e non dalla notifica della decisione (ZG).

Lettera c

Questa disposizione è accolta con favore (VD; BirdLife, BVR, EspaceSuisse, Iniziativa paesaggio). Deve essere elaborata come una norma federale direttamente applicabile (AG, AR, BE, LU, SZ; EspaceSuisse).

Questa disposizione va stralciata (FS).

Questa disposizione dev'essere precisata (SG) e, rispettivamente, chiarita (TG). Una verifica sommaria non è sufficiente (BirdLife, FSAP, FFW, Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, oeku, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, SVU, ATA, WWF).

Capoverso 2

La disposizione viene accolta con favore (EspaceSuisse). Essa deve essere elaborata in modo da risultare più imperativa (BPK, FSU, OTPR, SL-FP) e si deve attenere anche ai compiti di cui al capoverso 2 (SP; ATA, BirdLife, FFW, oeku, Patrimonio-CH, Pro Natura-BE, Pro Natura-BS, Pro Natura-GL, Pro Natura-JU, Pro Natura-LU, Pro Natura-NE, Pro Natura-SH, Pro Natura-VD, Pro Natura-ZH, PUSCH, WWF) rispettivamente ai capoversi 4 e 5 (BPK, FSAP, FSU, OTPR, SL-FP) dell'articolo 25 LPT.

Articolo 43c, Termine sussidiario e onere della motivazione

Osservazioni generali

Si chiede esplicitamente di non apportare modifiche a questa disposizione (Patrimonio-CH, Iniziativa paesaggio, ATA). Essa è accolta con favore (BPK, EspaceSuisse, FSU, OTPR, SL-FP).

Occorre rinunciare a questa disposizione (SAB; USC; AgriGeneve, ASF, ASR, Aviforum, BEBV, Bell, Braunvieh, BVAG, BVAR, CP, GalloSuisse, GLBV, HOS, NOB, Prométerre, PSL, RKE, SGBV, SGP, Strauss, Suisseporcs, SVZ, Swiss Beef, swissherdbook, UFS, USDCR, USPI, VBO, VLS, VMS, VSKP, WLK, ZBB, ZBV).

Capoverso 1

Il capoverso 1 va stralciato (AI, GL, GR, NW; CGCA, FS). È impossibile eseguire un'ingiunzione relativa al ripristino dello stato esistente entro 180 giorni qualora essa sia pronunciata, all'inizio della stagione invernale, per una costruzione a partire da una determinata altitudine (AI, GL, GR; CGCA). Occorre consentire un'applicazione del diritto adeguata alle circostanze di ogni singolo caso (AI, GL, GR, TI, VD; COSAC; CDCA, CGCA, suisse-meli).

Capoverso 2

JU e Axpo accolgono con favore la disposizione.

BS e SG chiedono lo stralcio della disposizione.

Articolo 52b, Disposizioni transitorie della modifica del ...

Capoverso 1

Secondo SG non è chiaro quando sia possibile presentare la documentazione e, in particolare, se ciò debba essere possibile anche al di fuori di una procedura in corso.

AG, BE e FR sottolineano il fatto che la norma prevista crei un onere amministrativo supplementare e, nel caso di indicazioni contraddittorie, potrebbe portare a contenziosi giuridici. La raccolta dei dati è principalmente di responsabilità delle autorità pubbliche, motivo per cui la disposizione andrebbe stralciata.

Solo nel caso di incertezze nel quadro di una ponderazione degli interessi i proprietari devono presentare una documentazione al Cantone in cui si specifica qual era la situazione degli edifici e delle superfici esistenti al 29 settembre 2023 (BE, ZH).

Capoverso 2

AG chiede che la disposizione venga stralciata oppure adeguata in modo tale che solo la Confederazione sia soggetta all'obbligo di archiviazione, e non i Cantoni e i Comuni (AG).

Secondo BE e TG l'archiviazione è già sufficientemente disciplinata dalla legge sulla geoinformazione, e non si capisce perché anche Cantoni e Comuni debbano raccogliere questi dati.

Capoverso 3

La FSAP chiede che, in caso di inosservanza dei termini, il Cantone interessato venga consultato prima che sia designato ai sensi della disposizione.

2.2. Ordinanza sulla geoinformazione

Secondo VD il monitoraggio degli obiettivi di stabilizzazione non richiede l'aggiunta di geodati nel catalogo (VD).

3. Elenco dei partecipanti alla consultazione

3.1. Cantoni

Kanton Aargau (AG)
Kanton Appenzell Ausserrhoden (AR)
Kanton Appenzell Innerrhoden (AI)
Kanton Bern (BE)
Kanton Basel-Landschaft (BL)
Kanton Basel-Stadt (BS)
Canton de Fribourg (FR)
Canton de Genève (GE)
Kanton Glarus (GL)
Kanton Graubünden (GR)
Canton du Jura (JU)
Kanton Luzern (LU)
Canton de Neuchâtel (NE)
Kanton Nidwalden (NW)
Kanton Obwalden (OW)
Kanton St. Gallen (SG)
Kanton Schaffhausen (SH)
Kanton Schwyz (SZ)
Kanton Solothurn (SO)
Kanton Thurgau (TG)
Cantone Ticino (TI)

Kanton Uri (UR)
Canton du Valais (VS)
Canton de Vaud (VD)
Kanton Zug (ZG)
Kanton Zürich (ZH)
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)

3.2. Partiti rappresentati nell'Assemblea federale

Die Mitte Le Centre Alleanza del Centro
Eidgenössisch-Demokratische Union EDU Union Démocratique Fédérale UDF Unione Democratica Federale UDF
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV
FDP. Die Liberalen (FDP) PLR. Les Libéraux-Radicaux (PLR) PLR.I Liberali Radicali (PLR)
GRÜNE Schweiz Les VERT-E-S suisses I VERDI svizzera
Grünliberale Partei Schweiz glp Parti vert'libéral Suisse pvl Partito verde liberale svizzero pvl
Lega dei Ticinesi (Lega)
Mouvement Citoyens Genevois MCG

Schweizerische Volkspartei (SVP) Union Démocratique du Centre (UDC) Unione Democratica di Centro (UDC)
Sozialdemokratische Partei der Schweiz (SPS) Parti socialiste suisse (PSS) Partito socialista svizzero (PSS)

3.3. Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Schweizerischer Gemeindeverband (SGV) Association des Communes Suisses (ACS) Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS)
Schweizerischer Städteverband (SSV) Union des villes suisses (UVS) Unione delle città svizzere (UCS)
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB) Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB) Gruppo svizzero per le regioni di montagna (SAB)

3.4. Associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation
Schweizerischer Gewerbeverband (sgv) Union suisse des arts et métiers (usam) Unione svizzera delle arti e mestieri (usam)
Schweizerischer Arbeitgeberverband (SAV) Union patronale suisse (UPS) Unione svizzera degli imprenditori (USI)
Schweizer Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)
Schweizerische Bankiervereinigung Association suisse des banquiers Associazione svizzera dei banchieri Swiss Bankers Association

Schweiz. Gewerkschaftsbund Union syndicale suisse Unione sindacale svizzera
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio
Travail.Suisse

3.5. Tribunali della Confederazione Svizzera

Bundesgericht Tribunal fédéral Tribunale federale

3.6. Altre organizzazioni e cerchie interessate

Aargauer Heimatschutz (Heimatschutz-AG)
aeesuisse Dachorganisation der Wirtschaft für erneuerbare Energien und Energieeffizienz Association faîtière de l'économie des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique
Agora Association des groupements et organisations romands de l'agriculture
AgriGenève
Akademie der Naturwissenschaften Schweiz (SCNAT) Académie suisse des sciences naturelles (SCNAT) Accademia svizzera di scienze naturali (SCNAT)
Alliance Patrimoine (AP)

Alpiq AG (Alpiq)
Amt für Hochbau und Raumplanung, Fürstentum Liechtenstein (AHR FL)
Arbeitsgemeinschaft Schweizer Rinderzüchter (ASR)
Arbeitskreis Denkmalpflege (AKD) Groupe de travail protection du patrimoine (GTP) Gruppo di lavoro protezione del patrimonio (GLPA)
Archäologie Schweiz (AS) Archéologie Suisse (AS) Archeologia Svizzera (AS)
ASUT Schweizerischer Verband der Telekommunikation Association Suisse des Télécommunications
Aviforum
Axpo Services AG (Axpo)
bauenschweiz constructionsuisse costruionesvizzera
Bauernverband Aargau (BVAG)
Bauernverband Appenzell Ausserrhoden (BVAR)
Bell Schweiz AG (Bell)
Berner Bauernverband (BEBV)

Bernisches Bäuerliches Komitee (BBK)
Biomasse Suisse (BiomasseSuisse)
BirdLife Schweiz/Suisse/Svizzera (BirdLife)
BKW Energie AG (BKW)
Braunvieh Schweiz (Braunvieh) Braunvieh Suisse (Braunvieh) Braunvieh Svizzera (Braunvieh)
Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen (BSLA) Fédération Suisse des Architectes Paysagistes (FSAP) Federazione Svizzera Architetti Paesaggisti (FSAP)
Bündner Planerkreis (BPK)
Bündner Vereinigung für Raumentwicklung (BVR)
Casafair
Centre Patronal (CP)
Chambre d'agriculture du Jura-Bernois (CABJ)
Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (CNAV)

Domus Antiqua Helvetica (DAH)
Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission/Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege (ENHK/EKD) Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage/Commission fédérale des monuments historiques (CFNP/CFMH) Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio/Commissione federale dei monumenti storici (CFNP/CFMS)
Energie 360° AG (energie360)
EspaceSuisse Verband für Raumplanung Association pour l'aménagement du territoire Associazione per la pianificazione del territorio
EspaceSuisse, Gruppo regionale Ticino (EspaceSuisse-TI)
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)
Fachverband Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner (FSU) Fédération suisse des urbanistes (FSU) Federazione svizzera degli urbanisti (FSU)
Fédération romande immobilière (FRI)
Flughafen Zürich AG (FZH)
Fondation Franz Weber und Helvetia Nostra (FFW)
GalloSuisse Vereinigung der Schweizer Eierproduzenten Association des producteurs d'oeufs suisse
GastroSuisse

Gebäudehülle Schweiz (GH) Enveloppe des bâtiments Suisse (EBS) Involucro edilizio Svizzera (IES)
Gemeinde Nessler, Gemeinderat (Nessler)
Gemeinde Wattwil, Gemeinderat (Wattwil)
Gemeinde Worb, Gemeinderat (Worb)
Gemüseproduzenten-Vereinigung der Kantone Bern und Freiburg (GVBF)
Genève Aéroport (GA)
Genossenschaft swissherdbook Zollikofen (swissherdbook)
Glarner Bauernverband (GLBV)
Glarner Heimatschutz (Heimatschutz-GL)
Groupement de la population de montagne du Valais Romand (GPMVR)
Hauseigentümerverband Schweiz (HEV) Association Suisse des Propriétaires Foncières (ASPF) Associazione Svizzera dei Proprietari Fondiari (ASPF)
Heimatschutz Basel (Heimatschutz-BS)

Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.Rh. (Heimatschutz-SG-AI)
Heimatschutz Schaffhausen (Heimatschutz-SH)
Holstein Switzerland (HOS)
HotellerieSuisse
IG Stillgelegte Bauernhäuser sinnvoller nutzen (IG-SBSN)
InfraWatt Verein für die Energienutzung aus Abwasser, Abfall, Abwärme und Trinkwasser Association pour l'utilisation rationnelle de l'énergie des eaux usées, des déchets, des rejets de chaleur et de l'eau potable Associazione per la valorizzazione dell'energia prodotta dalle acque reflue, dai rifiuti, dal calore residuo e dall'acqua potabile
Insolight SA (Insolight)
Institut für Raum- und Landschaftsentwicklung (IRL)
Institut für Raumentwicklung (IRAP)
Interessengemeinschaft Ländlicher Raum (IG-LR)

JardinSuisse Unternehmerverband Gärtner Schweiz Association Suisse des entreprises horticoles Associazione svizzera dei giardinieri
Konferenz der kantonalen Landwirtschaftsdirektoren (LDK) Conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture (CDCA) Conferenza dei direttori cantonali dell'agricoltura (CDCA)
Konferenz der Landwirtschaftsämter der Schweiz (KOLAS) Conférence suisse des services de l'agriculture cantonaux (COSAC) Conferenza svizzera delle sezioni dell'agricoltura cantonali (COSAC)
Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger (KSD) Conférence suisse des conservatrices et conservateurs des monuments (CSCM) Conferenza svizzera delle soprintendenti e dei soprintendenti ai monumenti (CSSM)
Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen (KSKA) Conférence suisse des archéologues cantonales et des archéologues cantonaux (CSAC) Conferenza svizzera delle archeologhe e degli archeologi cantonali (CSAC)
Landschaftsinitiative, Trägerverein «Ja zu mehr Natur, Landschaft und Baukultur» (Landschaftsinitiative) Initiative paysage, Association «Pour la nature, le paysage et le patrimoine bâti » (Initiative paysage) Iniziativa paesaggio, Associazione promotrice «Sì alla natura, al paesaggio e alla cultura della costruzione» (Iniziativa paesaggio)
Luzerner Bäuerinnen und Bauernverband (LBV)
metal.suisse
Mitte Bezirk Muri (Mitte Muri)
Mountain Wilderness (MW)

Mutterkuh Schweiz (MS) Vache mère Suisse (VMS) Vacca Madre Svizzera (VMS)
Netzwerk Oberwalliser Berggemeinden (NOB)
NIKE Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe Centre national d'information sur le patrimoine culturel Centro nazionale d'informazione sul patrimonio culturale
oeku Kirchen für die Umwelt (oeku) oeco Eglises pour l'environnement (oeco)
Ökostrom Schweiz (Ökostrom)
Patrimoine suisse Genève (Patrimoine-GE)
Patrimoine suisse, section Valais romand (Patrimoine-VSR)
Patrimoine suisse, section vaudoise (Patrimoine-VD)
PLANAIR, Ingénieurs de la transition énergétique (Planair)
Planungsdachverband Region Zürich und Umgebung (RZU)
POWERLOOP (Powerloop) Schweizer Fachverband Association professionnelle suisse
pro Fribourg (PF)
Pro Natura Basel (Pro Natura-BS)

Pro Natura Bern (Pro Natura-BE)
Pro Natura Glarus (Pro Natura-GL)
Pro Natura Jura (Pro Natura-JU)
Pro Natura Luzern (Pro Natura-LU)
Pro Natura Neuchâtel (Pro Natura-NE)
Pro Natura Schaffhausen (Pro Natura-SH)
Pro Natura Vaud (Pro Natura-VD)
Pro Natura Zürich (Pro Natura-ZH)
Prométerre
Regierungskonferenz der Gebirgskantone (RKGK) Conférence gouvernementale des cantons alpins (CGCA) Conferenza dei governi dei cantoni alpini (CGCA) Conferenza da las regenzas dals chantuns alpins
Region Toggenburg (Toggenburg)
Regiogrid Verband kantonaler und regionaler Energieversorger Association des distributeurs d'énergie cantonaux et régionaux Associazione dei distributori di energia cantonali e regionali
Regionalkonferenz Bern Mittelland (RKBM)

Regionalkonferenz Emmental (RKE)
Regionalkonferenz Oberland Ost (RKOÖ)
Regionalplanung Winterthur und Umgebung (RWU)
Salt Mobile SA (Salt)
Schwand AG, Treuhand und Beratung (Schwand)
Schweizer AG, Umwelttechnik/Biogastechnik (Schweizer AG)
Schweizer Alpen-Club (SAC) Club Alpin Suisse (CAS) Club Alpino Svizzero (CAS)
Schweizer Geflügelproduzentenverband (SGP) Association Suisse des Producteurs de Volaille (ASPV)
Schweizer Heimatschutz (Heimatschutz-CH) Patrimoine suisse (Patrimoine-CH) Patrimonio svizzero (Patrimonio-CH)
Schweizer Milchproduzenten (SMP) Producteurs Suisses de Lait (PSL) Produttori Svizzeri di Latte (PSL)
Schweizer Obstverband (SOV) Fruit-Union Suisse (FUS) Associazione Svizzera Frutta (ASF)
Schweizer Tourismus-Verband (STV) Fédération suisse du tourisme (FST) Federazione svizzera del turismo (FST)
Schweizerisch-Liechtensteinischer Gebäudetechnikerverband (suissetec) Association suisse et liechtensteinoise de la technique du bâtiment (suissetec)

Associazione svizzera e del Liechtenstein della tecnica della costruzione (suissetec)
Schweizerische Bau-, Planungs- und Umweltdirektoren-konferenz (BPUK) Conférence suisse des directeurs cantonaux des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement (DTAP) Conferenza svizzera dei direttori cantonali delle pubbliche costruzioni, della pianificazione e della protezione dell'ambiente (DCPA)
Schweizerische Studiengesellschaft für Raumordnung und Regionalpolitik (ROREP) Société Suisse d'études pour l'organisation de l'espace et la politique régionale (OEPR) Società Svizzera di studio per l'ordinamento territoriale e la politica regionale (OTPR)
Schweizerische Vereinigung Industrie und Landwirtschaft (SVIL)
Schweizerische Vogelwarte (Vogelwarte)
Schweizerischer Baumeisterverband (Baumeister) Société Suisse des Entrepreneurs (SSE) Società Svizzera degli Impresari-Costruttori (SSIC)
Schweizerischer Bäuerinnen- und Landfrauenverband (SBLV) Union suisse des paysannes et des femmes rurales (USPF) Unione svizzera delle donne contadine e rurali (USDCCR)
Schweizerischer Forstverein (SFV) Société forestière suisse (SFS) Società forestale svizzera (SFS)
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA) Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)
Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft (SVIT) Association Suisse de l'économie immobilière (SVIT) Associazione Svizzera dell'economia immobiliare (SVIT)

Schweizerischer Verband der Umweltfachleute (SVU) Association Suisse des professionnels de l'environnement (ASEP) Associazione Svizzera dei professionisti dell'ambiente
Schweizerischer Verband der Zuckerrübenpflanzer (SVZ) Fédération suisse des betteraviers (FSB)
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV) Association suisse pour l'aménagement des eaux (ASAE) Associazione svizzera di economia delle acque (ASEA)
Seilbahnen Schweiz (SBS) Remontées Mécaniques Suisses (RMS) Funivie Svizzere (FS)
St. Galler Bauernverband (SGBV)
St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK)
Stadt Zürich, Hochbaudepartement (Zürich)
Solothurner Heimatschutz (Heimatschutz-SO)
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL-FP) Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (SL-FP) Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio (SL-FP)
Stiftung Praktischer Umweltschutz Schweiz Pusch (PUSCH) Fondation suisse pour la pratique environnementale Pusch (PUSCH) Fondazione svizzera per la pratica ambientale Pusch (PUSCH)
Strauss Raumentwicklung (Strauss)
suissemelio Schweizerische Vereinigung für ländliche Entwicklung Association suisse pour le développement rural Associazione svizzera per lo sviluppo rurale

Suisseporcs Schweizerischer Schweinezucht- und Schweineproduzentenverband Fédération suisse des éleveurs et producteurs de porcs
Swiss Beef CH (Swiss Beef)
Swisscom (Schweiz) AG (Swisscom)
Swissolar Schweizerischer Fachverband für Sonnenenergie
Thermische Netze Schweiz (TNS) Réseaux Thermiques Suisse (RETS) Reti Termiche Svizzera (RETS)
Thurgauer Heimatschutz (Heimatschutz-TG)
Union suisse des professionnels de l'immobilier (USPI)
Umweltfreisinnige St. Gallen (UFS)
Verband der Schweizerischen Gasindustrie (VSG) Association suisse de l'industrie gazière (ASIG) Associazione svizzera dell'industria del gas (ASIG)
Verband Fernwärme Schweiz (VFS) Association suisse du chauffage à distance (ASCAD)
Verband Lohnunternehmer Schweiz (VLS) Association Agro-Entrepreneurs Suisse (AAES)
Verband Schweizer Gemüseproduzenten (VSGP) Union maraîchère suisse (UMS) Unione svizzera dei produttori di verdura (USPV)
Verein zum Schutz des landwirtschaftlichen Grundeigentums (VSLG) Association pour la défense de la propriété rurale (ADPR)

Vereinigung Kantonaler Gebäudeversicherungen (VKG) Association des établissements cantonaux d'assurance (AECA) Associazione degli istituti cantonali di assicurazione (AICA)
Vereinigung Schweizerischer Kartoffelproduzenten (VSKP) Union Suisse des producteurs de pommes de terre (USPPT)
Verkehrs-Club der Schweiz (VCS) Association transports et environnement (ATE) Associazione traffico e ambiente (ATA)
Ville de Lausanne, Municipalité (Lausanne)
Volkswirtschaft Berner Oberland (VBO)
Walliser Landwirtschaftskammer (WLK) Chambre valaisanne d'agriculture (CVA)
WWF Schweiz (WWF) WWF Suisse (WWF) WWF Svizzera (WWF)
Zentralschweizer Bauernbund (ZBB)
Zuger Heimatschutz (Heimatschutz-ZG)
Zürcher Bauernverband (ZBV)
Zürcher Heimatschutz (Heimatschutz-ZH)

4. Elenco delle abbreviazioni

ACS	Associazione dei Comuni Svizzeri
Aeesuisse	Dachorganisation der Wirtschaft für erneuerbare Energien und Energieeffizienz, Association faîtière de l'économie des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique
AG	Kanton Aargau
Agora	Association des groupements et organisations romands de l'agriculture
AHR FL	Amt für Hochbau und Raumplanung, Fürstentum Liechtenstein
AI	Kanton Appenzell Innerrhoden
AICA	Associazione degli istituti cantonali di assicurazione
Alpiq	Alpiq AG
AP	Alliance Patrimoine
AR	Kanton Appenzell Ausserrhoden
AS	Archeologia Svizzera
ASEA	Associazione svizzera di economia delle acque
ASF	Associazione Svizzera Frutta
ASIG	Associazione svizzera dell'industria del gas
ASPF	Associazione Svizzera dei Proprietari Fondiari
ASR	Arbeitsgemeinschaft Schweizer Rinderzüchter
ASUT	Schweizerischer Verband der Telekommunikation, Association Suisse des Télécommunications
ATA	Associazione traffico e ambiente
Axpo	Axpo Services AG
BBK	Bernisches Bäuerliches Komitee
BE	Kanton Bern
BEBV	Berner Bauernverband
Bell	Bell Schweiz AG
BirdLife	BirdLife Schweiz/Suisse/Svizzera
BKW	BKW Energie AG
BL	Kanton Basel-Landschaft
BPK	Bündner Planerkreis
Braunvieh	Braunvieh Svizzera
BS	Kanton Basel-Stadt
BVAG	Bauernverband Aargau
BVAR	Bauernverband Appenzell Ausserrhoden

BVR	Bündner Vereinigung für Raumentwicklung
CABJ	Chambre d'agriculture du Jura-Bernois
CAS	Club Alpino Svizzero
CdC	Conferenza dei Governi cantonali
CDCA	Conferenza dei direttori cantonali dell'agricoltura
CFNP/CFMS	Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio/Commissione federale dei monumenti storici
CGCA	Conferenza dei governi dei cantoni alpini
CNAV	Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture
COSAC	Conferenza svizzera delle sezioni dell'agricoltura cantonali
CP	Centre Patronal
CSAC	Conferenza svizzera delle archeologhe e degli archeologi cantonali
CSSM	Conferenza svizzera delle soprintendenti e dei soprintendenti ai monumenti
DAH	Domus Antiqua Helvetica
DCPA	Conferenza svizzera dei direttori cantonali delle pubbliche costruzioni, della pianificazione e della protezione dell'ambiente
economiesuisse	Federazione delle imprese svizzere
energie360	Energie 360° AG
EspaceSuisse	Associazione per la pianificazione del territorio
EspaceSuisse-TI	EspaceSuisse, Gruppo regionale Ticino
ewz	Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
FFW	Fondation Franz Weber und Helvetia Nostra
FR	Canton de Fribourg
FRI	Fédération romande immobilière
FS	Funivie Svizzere
FSAP	Federazione Svizzera Architetti Paesaggisti
FST	Federazione svizzera del turismo
FSU	Federazione svizzera degli urbanisti
FZH	Flughafen Zürich AG
GA	Genève Aéroport
GalloSuisse	Vereinigung der Schweizer Eierproduzenten, Association des producteurs d'oeufs suisse
GE	Canton de Genève
GL	Kanton Glarus
GLBV	Glarner Bauernverband
GLPA	Gruppo di lavoro protezione del patrimonio

GPMVR	Groupement de la population de montagne du Valais Romand
GR	Kanton Graubünden
GVBF	Gemüseproduzenten-Vereinigung der Kantone Bern und Freiburg
Heimatschutz-AG	Aargauer Heimatschutz
Heimatschutz-BS	Heimatschutz Basel
Heimatschutz-GL	Glarner Heimatschutz
Heimatschutz-SG-AI	Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.Rh.
Heimatschutz-SH	Heimatschutz Schaffhausen
Heimatschutz-SO	Solothurner Heimatschutz
Heimatschutz-TG	Thurgauer Heimatschutz
Heimatschutz-ZG	Zuger Heimatschutz
Heimatschutz-ZH	Zürcher Heimatschutz
HOS	Holstein Switzerland
IES	Involucro edilizio Svizzera
IG-LR	Interessengemeinschaft Ländlicher Raum
IG-SBSN	IG Stillgelegte Bauernhäuser sinnvoller nutzen
InfraWatt	Associazione per la valorizzazione dell'energia prodotta dalle acque reflue, dai rifiuti, dal calore residuo e dall'acqua potabile
Iniziativa paesaggio	Iniziativa paesaggio, Associazione promotrice «Sì alla natura, al paesaggio e alla cultura della costruzione»
Insolight	Insolight SA
IRAP	Institut für Raumentwicklung
IRL	Institut für Raum- und Landschaftsentwicklung
JardinSuisse	Associazione svizzera dei giardinieri
JU	Canton du Jura
Lausanne	Ville de Lausanne, Municipalité
LBV	Luzerner Bäuerinnen und Bauernverband
Lega	Lega dei Ticinesi
LU	Kanton Luzern
MCG	Mouvement Citoyens Genevois
Mitte Muri	Mitte Bezirk Muri
MW	Mountain Wilderness
NE	Canton de Neuchâtel
Nesslau	Gemeinde Nesslau, Gemeinderat
NIKE	Centro nazionale d'informazione sul patrimonio culturale
NOB	Netzwerk Oberwalliser Berggemeinden
NW	Kanton Nidwalden

oeku	Kirchen für die Umwelt, Eglises pour l'environnement (oeco)
Ökostrom	Ökostrom Schweiz
OTPR	Società Svizzera di studio per l'ordinamento territoriale e la politica regionale
OW	Kanton Obwalden
Patrimoine-GE	Patrimoine suisse Genève
Patrimoine-VD	Patrimoine suisse, section vaudoise
Patrimoine-VSR	Patrimoine suisse, section Valais romand
Patrimonio-CH	Patrimonio svizzero
PEV	Partito evangelico svizzero
PF	pro Fribourg
Planair	PLANAIR, Ingénieurs de la transition énergétique
PLR	PLR. I Liberali Radicali
POWERLOOP	Powerloop, Schweizer Fachverband, Association professionnelle suisse
Pro Natura-BE	Pro Natura Bern
Pro Natura-BS	Pro Natura Basel
Pro Natura-GL	Pro Natura Glarus
Pro Natura-JU	Pro Natura Jura
Pro Natura-LU	Pro Natura Luzern
Pro Natura-NE	Pro Natura Neuchâtel
Pro Natura-SH	Pro Natura Schaffhausen
Pro Natura-VD	Pro Natura Vaud
Pro Natura-ZH	Pro Natura Zürich
PSL	Produttori Svizzeri di Latte
PSS	Partito socialista svizzero
PUSCH	Fondazione svizzera per la pratica ambientale Pusch
pvl	Partito verde liberale svizzero
Regiogrid	Associazione dei distributori di energia cantonali e regionali
RETS	Reti Termiche Svizzera
RKBM	Regionalkonferenz Bern Mittelland
RKE	Regionalkonferenz Emmental
RKOO	Regionalkonferenz Oberland Ost
RWU	Regionalplanung Winterthur und Umgebung
RZU	Planungsdachverband Region Zürich und Umgebung
SAB	Gruppo svizzero per le regioni di montagna
SAK	St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG

Salt	Salt Mobile SA
Schwand	Schwand AG, Treuhand und Beratung
Schweizer AG	Schweizer AG, Umwelttechnik/Biogastechnik
SCNAT	Accademia svizzera di scienze naturali
SFS	Società forestale svizzera
SG	Kanton St. Gallen
SGBV	St. Galler Bauernverband
SGP	Schweizer Geflügelproduzentenverband, Association Suisse des Producteurs de Volaille (ASPV)
SH	Kanton Schaffhausen
SIA	Società svizzera degli ingegneri e degli architetti
SL-FP	Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio
SO	Kanton Solothurn
SSIC	Società Svizzera degli Impresari-Costruttori
Strauss	Strauss Raumentwicklung
Suissemelio	Associazione svizzera per lo sviluppo rurale
Suisseporcs	Schweizerischer Schweinezucht- und Schweineproduzentenverband, Fédération suisse des éleveurs et producteurs de porcs
suissetec	Associazione svizzera e del Liechtenstein della tecnica della costruzione
SVIL	Schweizerische Vereinigung Industrie und Landwirtschaft
SVIT	Associazione Svizzera dell'economia immobiliare
SVU	Schweizerischer Verband der Umweltfachleute, Association Suisse des professionnels de l'environnement (ASEP), Associazione Svizzera dei professionisti dell'ambiente
SVZ	Schweizerischer Verband der Zuckerrübenpflanzer, Fédération suisse des betteraviers (FSB)
Swiss Beef	Swiss Beef CH
Swisscom	Swisscom (Schweiz) AG
swissherdbook	Genossenschaft swissherdbook Zollikofen
Swissolar	Schweizerischer Fachverband für Sonnenenergie
SZ	Kanton Schwyz
TG	Kanton Thurgau
TI	Cantone Ticino
Toggenburg	Region Toggenburg
UCS	Unione delle città svizzere
UDC	Unione Democratica di Centro

UDF	Unione Democratica Federale
UFS	Umweltfreisinnige St. Gallen
UR	Kanton Uri
usam	Unione svizzera delle arti e mestieri
USC	Unione svizzera dei contadini
USDCR	Unione svizzera delle donne contadine e rurali
USI	Unione svizzera degli imprenditori
USPI	Union suisse des professionnels de l'immobilier
USPV	Unione svizzera dei produttori di verdura
VBO	Volkswirtschaft Berner Oberland
VD	Canton de Vaud
VFS	Verband Fernwärme Schweiz, Association suisse du chauffage à distance (ASCAD)
VLS	Verband Lohnunternehmer Schweiz, Association Agro-Entrepreneurs Suisse (AAES)
VMS	Vacca Madre Svizzera
Vogelwarte	Schweizerische Vogelwarte
VS	Canton du Valais
VSKP	Vereinigung Schweizerischer Kartoffelproduzenten, Union Suisse des producteurs de pommes de terre (USPPT)
VSLG	Verein zum Schutz des landwirtschaftlichen Grundeigentums, Association pour la défense de la propriété rurale (ADPR)
Wattwil	Gemeinde Wattwil, Gemeinderat
WLK	Walliser Landwirtschaftskammer, Chambre valaisanne d'agriculture (CVA)
Worb	Gemeinde Worb, Gemeinderat
WWF	WWF Svizzera
ZBB	Zentralschweizer Bauernbund
ZBV	Zürcher Bauernverband
ZG	Kanton Zug
ZH	Kanton Zürich
Zürich	Stadt Zürich, Hochbaudepartement